

DVD PLAYER

DVD-S663

*OWNER'S MANUAL**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА.

- 1 Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- 2 Устанавливайте данную звуковую систему в хорошо вентилируемом, прохладном, сухом и чистом месте; не подвергайте ее воздействию прямых солнечных лучей, источников тепла, вибрации, пыли, влаги и низких температур. При установке устройства в шкаф обеспечьте свободный промежуток между корпусом устройства и стенками шкафа шириной не менее 2,5 см для достаточной вентиляции.
- 3 Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей, или трансформаторов.
- 4 Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- 5 Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат, и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель или брызгов жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
 - Другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или отщипыванию поверхности данного аппарата.
 - Горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
 - Емкости с жидкостями, так как при их падении, жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- 6 Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
- 7 Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- 8 Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- 9 Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- 10 При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
- 11 Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- 12 Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- 13 Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости, свяжитесь с квалифицированным сервис центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- 14 Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовую кабель переменного тока от розетки.
- 15 Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “Устранение неисправностей”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- 16 Перед перемещением данного аппарата, установите данный аппарат в режим ожидания нажатием кнопки STANDBY/ON, и отсоедините силовую кабель переменного тока от розетки.
- 17 Устанавливайте данный аппарат возле розетки переменного тока, легко доступной для силового кабеля переменного тока.
- 18 Батарейки не должны подвергаться нагреву от солнечных лучей, огня или похожих источников.

Данный аппарат считается не отключенным от источника переменного тока все то время, пока он подключен к розетке, даже если данный аппарат находится в выключенном положении. Данное положение является режимом ожидания. В этом режиме электропотребление данного аппарата снижается до минимума.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛАЗЕРА

Данное устройство содержит лазер. Из-за опасности травмы глаз, снимать крышку или обслуживать данное устройство должен только сертифицированный обслуживающий персонал.

ОПАСНОСТЬ

Данное устройство в открытом состоянии излучает видимые лазерные лучи. Не допускайте непосредственного воздействия лазерных лучей на глаза. Когда данное устройство подключено к розетке, не приближайте глаза к отверстию лотка диска и другим отверстиям, и не смотрите внутрь аппарата.

Введение	3
О данном руководстве	3
Поставляемые аксессуары.....	3
Региональные коды	3
Форматы воспроизводимых дисков.....	4
Очистка дисков	4
Патентная информация	5

Функциональный обзор	6
Фронтальная панель	6
Задняя панель	7
Пульт ДУ	8

Подключения	9
Общие примечания по подключениям	9
Аудиоподключения	9
Цифровое подключение	9
Аналоговое подключение	9
Видеоподключения	10
Компонентные видеогнезда <A>	10
S-video гнездо 	10
Композитное видеогнездо <C>	10
Терминал SCART <D> (Только модели для Европы и России)	10
HDMI подключение	11
Гнездо HDMI	11
Другие подключения	12
USB порт	12
Гнезда ДУ	12

Подготовка к эксплуатации	13
Шаг 1: Установка батареек в пульт ДУ	13
Использование пульта ДУ	13
Шаг 2: Включение питания	13
Шаг 3: Настройка типа телевизора/ дисплея и языка	14
Настройка системы цветного телевидения для телевизора	14
Настройка формата изображения для телевизора	15
Настройка языка экранного меню	15
Настройка языков звучания, субтитров и дискового меню (только для DVD-Video).....	16

Управление воспроизведением	17
Основное управление	17
Выбор дорожки/раздела	17
Поиск назад/вперед	17
Функции повтора/смешивания	17
Повторно/смешанное воспроизведение	17
Повтор отрезка внутри раздела/дорожки	18
Управление видеовоспроизведением (DVD/VCD/SVCD)	18
Использование меню диска	18
Замедленное воспроизведение	18
Увеличение/уменьшение масштаба изображения	18
Возобновление воспроизведения от точки последней остановки	18
Использование экранного меню (OSD)	19
Особые функции DVD	20
Воспроизведение по главам	20
Выбор языка/формата звучания и языка субтитров	20
Особые функции VCD/SVCD	20
Использование меню управления воспроизведением (PBC)	20
Воспроизведение дисков с данными (MP3/WMA/WMV/JPEG/DivX®)	21
Выбор папки и дорожки/файла	21
Особые функции фото диска	21
Функция предварительного просмотра	21
Увеличение/уменьшение масштаба изображения	22
Воспроизведение с множественными углами	22
Одновременное воспроизведение музыки MP3 и картинок JPEG	22
Особые функции DivX®	22
Использование интерактивного меню	22
Выбор языка звучания/субтитров	22
Использование USB устройства	23
Поддерживаемые USB устройства	23
Воспроизведение файлов данных	23

Содержание

Меню настройки	25
Обзор меню	25
Управление меню настройки	27
Меню общей настройки	28
Блокирование/разблокирование диска для просмотра	28
Запись дорожек на CD на USB устройство	28
Программирование дорожек на диске (кроме MP3/WMA/JPEG/DivX®)	30
Ослабление освещения дисплея фронтальной панели	30
Язык экранного меню	30
Настройка хранителя экрана	31
Настройка таймера сна	31
Отображение регистрационного кода DivX® VOD	31
Меню аудионастройки	31
Настройка аналогового выхода	31
Настройка цифрового выхода	32
Включение/отключение звучания HDMI	32
Включение/отключение ночного режима	33
Меню видеонастройки	33
Тип телевизора	33
Настройка телевизионного экрана	33
Включение/отключение функции прогрессивной развертки	34
Регулировка настроек изображения	34
Включение/отключение уровня черного	35
Включение/отключение скрытых титров	35
Переключение YUV/RGB (Только модели для Европы и России)	36
Настройка видеозображения HDMI	36
Меню настройки предпочтений	37
Звучание, субтитры и меню диска	37
Ограничение воспроизведения с помощью функции родительского контроля	37
Выбор воспроизведения формата VR	38
Выбор меню диска с данными	38
Выбор группы внешних субтитров DivX® (кроме модели для Кореи)	38
Выбор функции PBC (управление воспроизведением)	39
Настройка функции автоматического режима ожидания	39
Изменение пароля	40
Переустановка системы	40

Языковые коды	41
----------------------------	-----------

Устранение неисправностей ...	42
--------------------------------------	-----------

Справочник	46
-------------------------	-----------

Технические спецификации ...	48
-------------------------------------	-----------

Модель для Европы

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек



Pb

Эти знаки на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывают на то, что подержанные электрические и электронные приборы и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором. Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек пожалуйста сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/ЕС и 2006/66/ЕС.

При правильном отделении этих товаров и батареек, вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами.

За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров и батареек пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию или в ваш приёмный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Эти знаки действительны только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

Обратите внимание на знак для батареек (два знака на задней стороне):

Этот знак может использоваться в комбинации со знаком указывающим о содержании химикалий. В этом случае это удовлетворяет требованиям установленными Директивой по использованию химикалий.

О данном руководстве

Благодарим вас за покупку данного аппарата. В инструкции по эксплуатации описаны основные операции по управлению данным аппаратом.

- Иллюстрации в данном руководстве основаны на моделях для Европы, если нет других оговорок.
- В примечаниях содержится важная информация по безопасности и инструкциям по управлению.
-  означает совет для облегчения управления.
- Данная инструкция отпечатана до производства. Дизайн и технические характеристики могут быть частично изменены с целью улучшения и т.д. В случае различий между инструкцией и изделием, приоритет отдается изделию.

Поставляемые аксессуары

Модели для Европы и России

- Пульт ДУ
- Две батарейки (AAA, R03, UM-4) для пульта ДУ
- Стерефонический кабель RCA
- Композитный видеокабель

Для моделей для США, Канады, Центральной и Южной Америки, Австралии, Азии и Кореи

- Пульт ДУ
- Две батарейки (AAA, R03, UM-4) для пульта ДУ
- Аудиовизуальный кабель

Региональные коды

Данный аппарат разработан для поддержки региональной системы управления. Проверьте номер регионального кода на упаковке DVD-диска. Если номер не совпадает с региональным кодом данного аппарата (смотрите таблицу ниже или на задней стороне аппарата), данный аппарат может не воспроизвести диск.

Направление	Региональный код данного аппарата	Воспроизводимые диски
С.Ш.А., Канада		 
Европа		 
Азия, Корея		 
Австралия, Центральная и Южная Америка		 
Россия		 

Форматы воспроизводимых дисков

Данный аппарат разработан для использования с дисками с логотипами, указанными ниже. Не пытайтесь вставить любой другой тип диска в данный аппарат.



Данный аппарат может воспроизводить:

- DVD-R/RW/R DL и DVD+R/RW/R DL-диски, записанные в поддерживающем DVD-Video формате
- DVD-R/RW-диски, записанные в формате VR (поддерживающие CPRM)
- Файлы MP3, WMA, WMV и JPEG, записанные на CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW и USB устройство
- Фото KODAK CD-диски, FUJICOLOR CD-диски
- ISO 9660 Уровень1/Уровень2 для CD-R/RW
- До 298 папок на диске/USB устройстве и до 648 файлов в папке до 8 иерархий
- Файлы DivX®, записанные на CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW и USB устройство
 - Логотип DivX® Ultra Certified
 - Воспроизводит видеофайлы в формате DivX® всех версий (включая DivX® 6) и по ддерживает расширенные функции представления медиа-контента файлов форма та DivX® и воспроизведение файлов формата DivX Media

Примечания

- Незавершенные CD-R/RW, DVD-R/RW/R DL и DVD+R/RW/R DL диски не могут воспроизводиться.
- Прогрессивные JPEG файлы, файлы WMA с защитой от копирования и файлы WMV не могут воспроизводиться на данном аппарате.
- Данный аппарат не поддерживает спецификации WMV Advanced.
- Может воспроизводиться только первая сессия DVD-R/RW/R DL и DVD+R/R DL диска.
- Не гарантируется функционирование дисков без логотипов, указанных на левой стороне.
- В зависимости от характеристик диска или условий записи, некоторые диски не могут воспроизводиться, даже если они имеют логотипы, указанные на левой стороне.
- Не используйте диски нестандартной формы (в виде сердца, др.).
- Не используйте диски с остатками клейкой ленты, наклейками, клеем или множественными царапинами на поверхности.



Подробнее о воспроизводимых форматах, смотрите “Технические спецификации” на стр. 48.

Очистка дисков

- При загрязнении диска, протрите его чистящей тканью. Вытирайте диск от центра к краям. Не следует вытирать в круговом движении.
- Не используйте растворители как бензин, разбавитель, продающиеся очистители, или антистатический спрей для аналоговых записей.



Патентная информация



Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.



Произведено по лицензии по патентам США №№: 5,451,942 и другим выпущенным или рассматриваемым патентам США и мировым патентам. DTS и DTS Digital Out являются зарегистрированными торговыми марками, и логотипы DTS и Symbol являются торговыми марками DTS, Inc. Авторские права 1996-2007 DTS, Inc. Все права защищены.



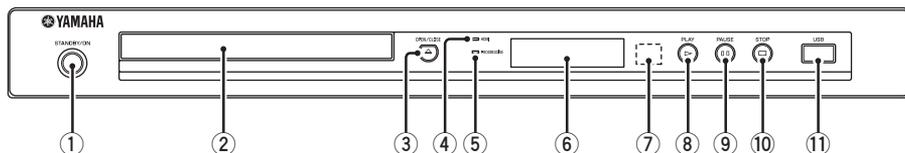
DivX, DivX Ultra Certified, и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.



HDMI, логотип HDMI и торговые марки High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC.

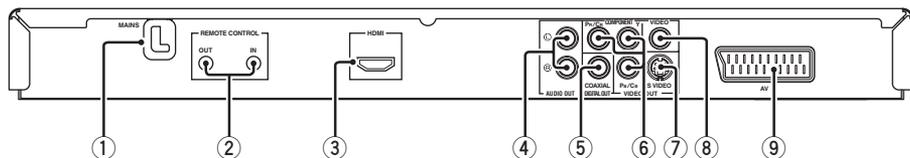
Данный аппарат содержит технологию защиты авторских прав, защищенную патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Данная технология защиты авторских прав должна использоваться только по разрешению от Macrovision, и она предназначена только для домашнего и другого ограниченного использования для просмотра, если нет иного разрешения от Macrovision. Инженерный анализ или разборка запрещены.

Фронтальная панель



- ① **STANDBY/ON**
Включает данный аппарат или устанавливает его в режим ожидания (смотрите стр. 13). В режиме ожидания, данный аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии для приема инфракрасных сигналов от пульта ДУ.
- ② **Лоток диска**
Загружает диск в лоток диска (смотрите стр. 17).
- ③ **OPEN/CLOSE (\triangle)**
Открывает и закрывает лоток диска (смотрите стр. 17).
- ④ **Индикатор HDMI**
Высвечивается при подключении компонента HDMI, и во время вывода сигналов через гнездо HDMI данного аппарата.
- ⑤ **Индикатор PROGRESSIVE**
Высвечивается, когда данный аппарат находится установлен на прогрессивный режим (смотрите стр. 34).
- ⑥ **Дисплей фронтальной панели**
Отображает текущее состояние данного аппарата.
- ⑦ **Сенсор пульта ДУ**
Принимает инфракрасные сигналы от пульта ДУ (смотрите стр. 13).
- ⑧ **PLAY (\triangleright)**
Запускает воспроизведение.
- ⑨ **PAUSE ($\square\square$)**
Устанавливает паузу воспроизведения. Покадровое воспроизведение (смотрите стр. 17).
- ⑩ **STOP (\square)**
Останавливает воспроизведение.
- ⑪ **USB порт**
Подключите разъем USB устройства USB (смотрите стр. 12).

Задняя панель

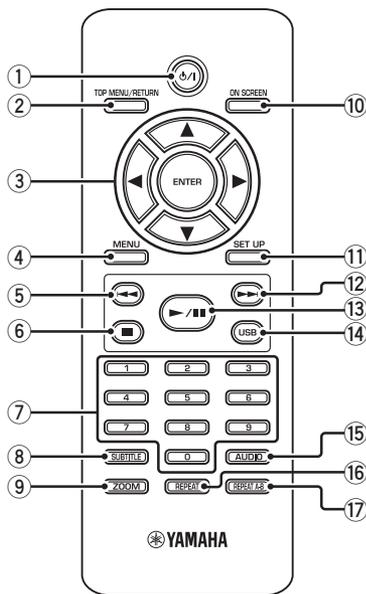


(Модель для Европы)

- ① **Силовой кабель переменного тока**
Подключите силовой кабель к розетке переменного тока.
- ② **Гнезда REMOTE CONTROL (IN, OUT)**
Подключите гнездо REMOTE CONTROL (IN) данного аппарата к гнезду вывода дистанционного управления аудиовизуального ресивера Yamaha (смотрите стр. 12). Подключите гнездо REMOTE CONTROL (OUT) данного аппарата к гнезду вывода дистанционного управления компонента Yamaha.
- ③ **Гнездо HDMI**
Подключите к входному гнезду HDMI компонента HDMI (смотрите стр. 11).
- ④ **Гнезда AUDIO OUT (L, R)**
Подключите к аудиовходным гнездам аудиовизуального ресивера или стереофонической системы (смотрите стр. 9).
- ⑤ **Гнездо DIGITAL OUT - COAXIAL**
Подключите к коаксиальному входному гнезду аудиовизуального ресивера (смотрите стр. 9).
- ⑥ **VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) гнезда**
Подключите к компонентным входным гнездам аудиовизуального ресивера (смотрите стр. 10).
- ⑦ **Гнездо VIDEO OUT - S VIDEO**
Подключите к входному S-video гнезду аудиовизуального ресивера (смотрите стр. 10).
- ⑧ **Гнездо VIDEO OUT - VIDEO**
Подключите к композитному входному гнезду аудиовизуального ресивера (смотрите стр. 10).
- ⑨ **Терминал AV (Только модели для Европы и России)**
Подключите к входному терминалу SCART на телевизоре (смотрите стр. 10).

Предостережение: Не прикасайтесь к внутренним контактам гнезд на задней панели данного аппарата. Электростатический разряд может привести к поломке данного аппарата.

Пульт ДУ



1 ⏻/⏪

Включение данного аппарата или установка в режим ожидания (смотрите стр. 13). В режиме ожидания, данный аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии для приема инфракрасных сигналов от пульта ДУ.

2 TOP MENU/RETURN

Отображение меню диска верхнего уровня (DVD).
Переход на предыдущее меню (DVD*/VCD) (смотрите стр. 20).

3 ◀/▶/▲/▼

Выбор параметра текущего отображенного меню. Поиск или замедленное воспроизведение (смотрите стр. 27).

ENTER

Подтверждение выбора меню (смотрите стр. 27).

4 MENU

Отображение меню диска (DVD/JPEG) (смотрите стр. 18, 20, 21 и 22).
Включение или выключение функции PBC (VCD) (смотрите стр. 20).

5 ◀◀

Переход на предыдущий раздел или дорожку (смотрите стр. 17).
Обратный поиск (смотрите стр. 17).*

6 ■

Остановка воспроизведения (смотрите стр. 17).
Открытие лотка диска.*

7 Цифровые кнопки (0-9)

Выбор пронумерованных параметров текущего отображенного меню.

8 SUBTITLE

Выбор языка субтитров (смотрите стр. 20 и 22).

9 ZOOM

Увеличение или сжатие видеозображения (смотрите стр. 18 и 22).

10 ON SCREEN

Вход или выход из экранного меню (OSD) данного аппарата (смотрите стр. 19).

11 SET UP

Вход или выход из меню настройки данного аппарата (смотрите стр. 14 и 27).

12 ▶▶

Переход на следующий раздел или дорожку (смотрите стр. 17).
Поиск вперед (смотрите стр. 17).*

13 ▶/⏸

Начало или пауза воспроизведения (смотрите стр. 17).

14 USB

Доступ к содержанию подключенного USB устройства или выход из режима USB (смотрите стр. 23).

15 AUDIO

Выбор языка звучания или формата (смотрите стр. 20 и 22).

16 REPEAT

Вход или выход из режима повтора/смешивания (смотрите стр. 17).

17 REPEAT A-B

Повтор указанного сегмента (смотрите стр. 18).

* Нажмите и удерживайте кнопку примерно две секунды.

Общие примечания по подключениям

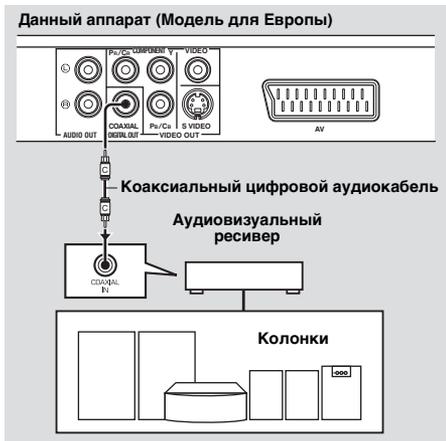
Перед выполнением или изменением подключений, обязательно отключите данный аппарат и отсоедините силовой кабель от сети.

- В зависимости от подключаемого компонента, существуют различные методы подключений. Возможные подключения описаны ниже.
- Для выполнения наилучших подключений, если необходимо, изучите инструкции, поставляемые с другими компонентам.
- Не подключайте данный аппарат через видеомагнитофон. Качество видеозображения может быть искажено системой защиты от копирования.
- Не подключайте аудиовыходное гнездо данного аппарата к фоновому гнезду аудиосистемы.

Аудиоподключения

Цифровое подключение

Данный аппарат оборудован цифровым коаксиальным выходным гнездом. С помощью отдельно продающегося коаксиального цифрового аудиокабеля, подключите гнездо DIGITAL OUT - COAXIAL данного аппарата к аудиовизуальному ресиверу, оборудованному декодером Dolby Digital или DTS.

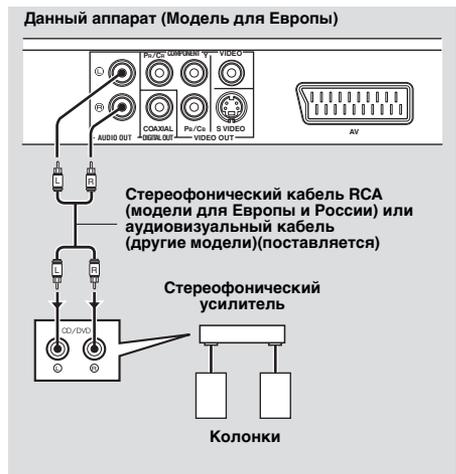


Примечания

- Требуется установить [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] на [ВСЕ] (смотрите “ЦИФРОВОЙ ВЫХОД” на стр. 32).
- Если аудиоформат цифрового выхода не соответствует возможностям ресивера, звучание от ресивера искажается или вообще отсутствует. Убедитесь, что выбран соответствующий аудиоформат на экране меню на диске. При одном или более нажатии **AUDIO** на пульте ДУ, может переключиться не только язык звучания, но и также аудиоформат. На несколько секунд на ТВ экране отображается выбранный формат.
- Если вы хотите использовать форматы Dolby Digital и DTS, требуется подключить данный аппарат к аудиовизуальному ресиверу, поддерживающему данные форматы.

Аналоговое подключение

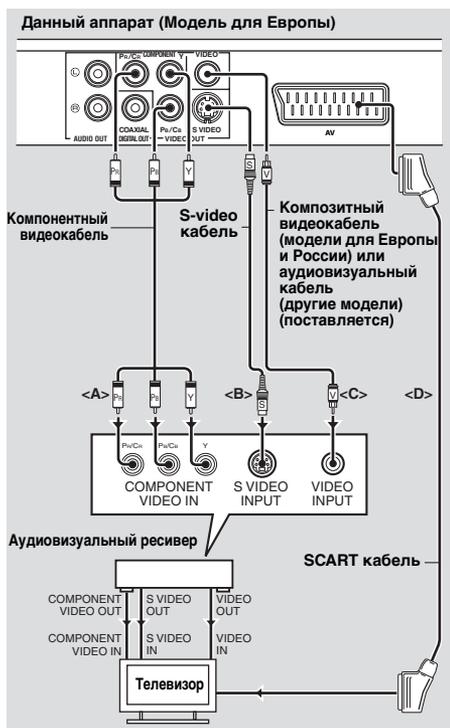
Данный аппарат оборудован 2-канальными аналоговыми выходными гнездами. С помощью стереофонического кабеля RCA (модели для Европы и России) или аудиовизуального кабеля (другие модели), подключите гнезда AUDIO OUT (L, R) данного аппарата к соответствующим входным гнездам аудиокомпонента (например, стереофонический усилитель).



Подключения

Видеоподключения

Выполните видеоподключения между ресивером и телевизор таким образом, чтобы можно было использовать один телевизор для нескольких различных видеоисточников (LD, видеомагнитофон, др.), просто переключив селектор источника приема ресивера. Данный аппарат оборудован несколькими типами видеовыходных гнезд. Используйте гнездо, соответствующее входным гнездам подключаемого компонента.



Компонентные видеогнезда <A>

По сравнению с S-video подключениями, при компонентных видеоподключениях, можно получить более высокоточное цветовое воспроизведение, достигаемое путем передачи видеосигналов по отдельным проводам для яркости (Y: зеленый) и насыщенности (Pb: синий, Pr: красный). С помощью отдельно продающегося компонентного видеокабеля, подключите гнезда

VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) данного аппарата к компонентным входным гнездам аудиовизуального ресивера и затем к гнездам телевизора. При выполнении подключений, обращайте внимание на цвет каждого гнезда. Если на ресивере не имеются компонентные выходные гнезда, можно достичь лучшее видеоподключение, подключив компонентные выходные гнезда данного аппарата напрямую к компонентным входным гнездам телевизора.

S-video гнездо

S-video подключения помогают получить более чистую картинку по сравнению с композитными видеоподключениями путем передачи видеосигналов по отдельным проводам яркости (Y) и насыщенности (C).

С помощью отдельно продающегося S-video кабеля, подключите гнездо VIDEO OUT - S VIDEO данного аппарата к входному S-video гнезду аудиовизуального ресивера и затем к гнездам телевизора.

Композитное видеогнездо <C>

С помощью поставляемого композитного видеокабеля (модели для Европы и России) или аудиовизуального кабеля (другие модели), подключите гнездо VIDEO OUT - VIDEO данного аппарата к видеовходному гнезду аудиовизуального ресивера и затем к гнездам телевизора.

Терминал SCART <D>

(Только модели для Европы и России)

Телевизор можно напрямую подключить к данному аппарату.

С помощью отдельно продающегося SCART кабеля, подключите терминал AV данного аппарата к входному терминалу SCART на телевизоре. Терминал AV выводит композитные и RGB видеосигналы вместе с 2-канальным аудиосигналом. Установите выход видеосигнала в "Переключение YUV/RGB (Только модели для Европы и России)" на стр. 36.

HDMI подключение

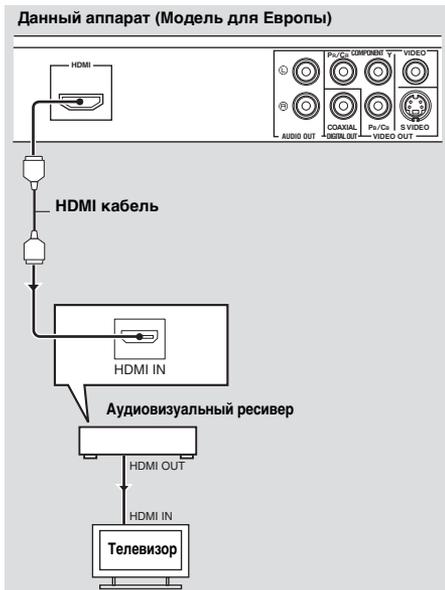
Гнездо HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) обеспечивает высококачественным цифровым аудио и видеосигналом через одно подключение.

С помощью отдельно продающегося HDMI кабеля, подключите гнездо HDMI данного аппарата к входному гнезду HDMI аудиовизуального ресивера и затем к гнездам телевизора. Если на ресивере не имеется входное гнездо HDMI, можно получить лучшее видеоизображение, подключив гнездо HDMI данного аппарата напрямую к входному гнезду HDMI телевизора. Данный аппарат может отображать высокочеткие изображения JPEG (720p, 1080i или 1080p), если данный аппарат подключен к HDTV (высокоточный телевизор) через гнездо HDMI. Подробнее, смотрите “HD JPEG” на стр. 37.

Примечания

- Требуется надлежащим образом настроить [HDMI АУДИО] (смотрите стр. 32) и [ВИДЕО HDMI] (смотрите стр. 36).
- Требуется выполнить соответствующие аудиоподключения, если подключенный компонент не выводит аудиосигналы (смотрите “Аудиоподключения” на стр. 9).
- Данный аппарат не поддерживает компоненты HDMI или DVI, несовместимые с HDCP.
- При подключении данного аппарата к другим компонентам DVI, требуется отдельно продающийся преобразующий кабель HDMI/DVI. В таком случае, гнездо HDMI данного аппарата не выводит никакие аудиосигналы.
- В зависимости от подключенного компонента DVI, черное и белое в изображении может быть неотчетливым. В таком случае, отрегулируйте настройку изображения подключенного компонента DVI.
- Во время воспроизведения, не отсоединяйте или не отключайте питание компонента HDMI/DVI, подключенного к гнезду HDMI данного аппарата. Это может прервать воспроизведение или вызвать шум.



При подключении компонента HDMI, смотрите инструкцию к компоненту.

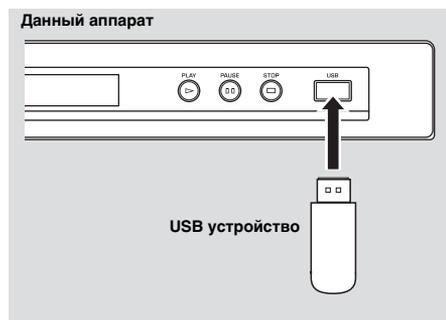
Другие подключения

USB порт

Данный аппарат оборудован USB портом и может иметь доступ к файлам MP3, WMA, WMV, JPEG и DivX®, сохраненным на USB устройстве.

Подключите USB разъем USB устройства к USB порту на фронтальной панели данного аппарата. Когда USB устройство подключено к USB порту данного аппарата, можно записывать дорожки на CD на USB устройство в формате MP3. Подробнее, смотрите “Запись дорожек на CD на USB устройство” на стр. 28.

Для отсоединения USB устройства, нажмите ■ для остановки воспроизведения, нажмите **USB** для возврата в режим диска, и затем отсоедините устройство от данного аппарата.



Примечание

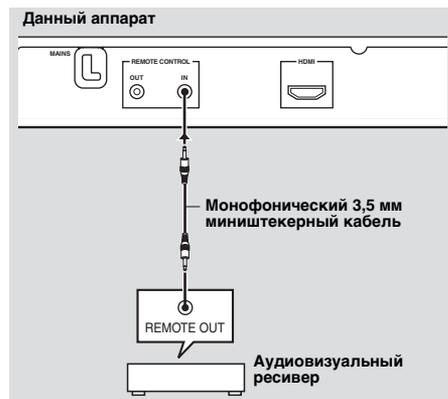
Данный аппарат может не распознавать некоторые USB устройства.



Подробнее о функциях USB, смотрите “Использование USB устройства” на стр. 23.

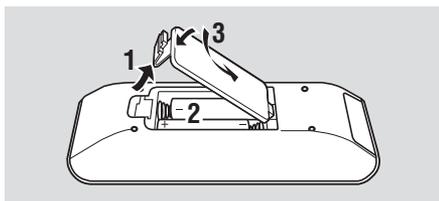
Гнезда ДУ

Данный аппарат оборудован входным/выходным гнездами ДУ. Если аудиовизуальный ресивер является изделием Yamaha и может передавать сигналы управления SCENE, можно использовать функцию SCENE. С помощью отдельно продающегося монофонического 3,5 мм миништекового кабеля, подключите гнездо REMOTE CONTROL (IN) данного аппарата к выходному гнезду ДУ ресивера, чтобы данный аппарат автоматически начинал воспроизведение просто от нажатия кнопки SCENE ресивера.



- Подробнее о функции SCENE, смотрите инструкцию по эксплуатации к аудиовизуальному ресиверу Yamaha.
- Можно подключить компонент Yamaha (например, DVD проигрыватель или CD проигрыватель), поддерживающий функцию SCENE, к гнезду REMOTE CONTROL (OUT) данного аппарата.

Шаг 1: Установка батареек в пульт ДУ



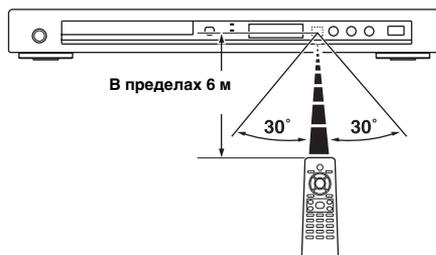
- 1 Откройте отделение для батареек.
- 2 Вставьте две поставляемые батарейки (AAA, R03, UM-4) в соответствии с индикациями (+/-) внутри отделения для батареек.
- 3 Закройте крышку.

Примечания

- Батарейки следут вставлять правильно в соответствии с обозначениями полярности (+/-). Батарейки, вставленные в обратном направлении, могут протекать.
- Для предотвращения протекания, сразу-же замените использованные батарейки на новые.
- Извлеките батарейки из отделения для батареек, если пульт ДУ не используется в течение более месяца.
- При протекании батареек, немедленно извлеките их. Избегайте контакта с материалом протекания или не давайте одежде и т.д. соприкасаться с материалом протекания. Перед установкой новых батареек, тщательно протрите отделение для батареек.
- Не используйте старые батарейки вместе с новыми.
- Не используйте различные типы батареек (например, щелочные и марганцовые батарейки) одновременно. Внимательно изучите упаковку, так как такие различные типы батареек могут иметь одинаковую форму и цвет.
- Использованные батарейки должны выбрасываться правильно в соответствии с местными правилами.

Использование пульта ДУ

Пульт ДУ используется в пределах 6 м от данного аппарата и должен быть направлен на сенсор ДУ.



Примечания

- Избегайте проливания воды или других жидкостей на пульт ДУ.
- Не роняйте пульт ДУ.
- Не оставляйте или храните пульт ДУ в местах со следующими видами условий:
 - местах с повышенной влажностью, например, возле ванной
 - в местах с повышенной температурой, например, возле обогревателя или плиты
 - в местах с предельно низкой температурой
 - в запыленных местах
- Если пульт ДУ работает со сбоями, направляйте его под углом выше сенсора.

Шаг 2: Включение питания

- 1 Подключите силовой кабель к розетке переменного тока.
- 2 Включите телевизор и аудиовизуальный ресивер.
- 3 Выберите соответствующий источник приема аудиовизуального ресивера (смотрите инструкцию к аудиовизуальному ресиверу).
- 4 Нажмите **STANDBY/ON** на фронтальной панели или кнопку \odot /I на пульте ДУ для включения данного аппарата.
 - Высвечивается дисплей фронтальной панели.
- 5 Установите правильный видеовход на телевизоре (смотрите инструкцию к телевизору).
 - На телевизоре отображается экран по умолчанию.

Подготовка к эксплуатации

Шаг 3: Настройка типа телевизора/дисплея и языка

С помощью меню настройки, отображенном на ТВ экране, можно настроить данный аппарат.

Примечание

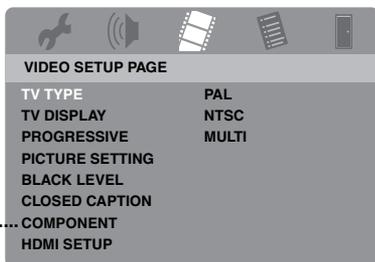
Если не указано иное, все операции, описанные здесь, выполняются с помощью поставляемого пульта ДУ.



- Для возврата на предыдущее меню, нажмите кнопку ◀.
- Если была выбрана несоответствующая настройка, можно сбросить все настройки на исходные заводские настройки (смотрите “Переустановка системы” на стр. 40).

Настройка системы цветного телевидения для телевизора

Данный аппарат поддерживает видеоформаты NTSC и PAL. Выберите систему цветного телевидения, соответствующую телевизору.



*: [COMPONENT] предназначен только для моделей для Европы и России.

- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Повторно нажимая кнопку ▶, выберите “VIDEO SETUP PAGE”.
- 3 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите [TV TYPE], и затем нажмите кнопку ▶.
- 4 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите одну из следующих опций.

PAL

Выберите это, если подключен телевизор системы PAL. Это приведет к изменению видеосигналов NTSC дисков и будет выводить их в формате PAL.

NTSC

Выберите это, если подключен телевизор системы NTSC. Это приведет к изменению видеосигналов PAL дисков и будет выводить их в формате NTSC.

MULTI

Выберите это, если подключенный телевизор поддерживает форматы NTSC и PAL одновременно (например, мультисистемный телевизор). Выводимый формат будет соответствовать видеосигналам диска.

5 Выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

6 Нажмите кнопку **SET UP** для выхода из меню.

Примечания

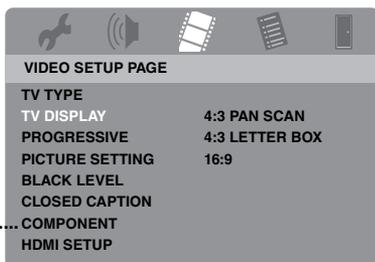
- Перед переключением текущей стандартной настройки телевизора, убедитесь, что телевизор поддерживает выбранный телевизионный тип.
- При выполнении HDMI подключений, невозможно изменить или выбрать [TV TYPE].



Если картинка отображается на телевизоре несоответствующим образом, подождите 15 секунд, пока данный аппарат запустит функцию автоисправления.

Настройка формата изображения для телевизора

Можно настроить формат изображения данного аппарата для соответствия телевизору. Если формат изображения телевизора 16:9, не нужно изменять данную настройку. Подробнее, смотрите “Настройка телевизионного экрана” на стр. 33.

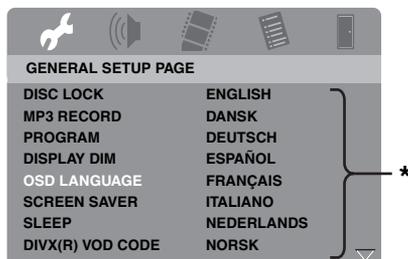


*: [COMPONENT] предназначен только для моделей для Европы и России.

- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Повторно нажимая кнопку **▶**, выберите “VIDEO SETUP PAGE”.
- 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [TV DISPLAY], и затем нажмите кнопку **▶**.
- 4 Нажимая **▲/▼**, выделите нужную настройку, и затем нажмите **ENTER**.
- 5 Нажмите кнопку **SET UP** для выхода из меню.

Настройка языка экранного меню

Для меню настройки можно выбрать предпочитаемый язык. После выбора, данная настройка остается неизменной.



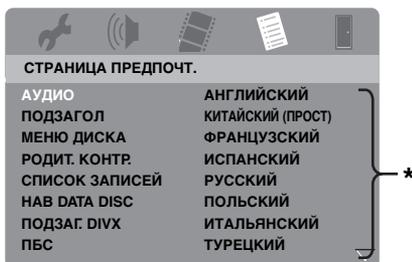
*: Параметры меню могут изменяться в зависимости от моделей.

- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Нажимая кнопку **◀/▶**, выберите “GENERAL SETUP PAGE”.
- 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [OSD LANGUAGE], и затем нажмите кнопку **▶**.
- 4 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите язык, и затем нажмите кнопку **ENTER**.
- 5 Нажмите **SET UP** для выхода из меню.

Подготовка к эксплуатации

Настройка языков звучания, субтитров и дискового меню (только для DVD-Video)

Можно выбрать предпочитаемый язык для звучания, субтитров и дискового меню. Данный аппарат автоматически переключается на выбранный язык при загрузке диска. Если выбранный язык не имеется на диске, вместо него используется язык по умолчанию на диске.



*: Параметры меню могут изменяться в зависимости от моделей.

■ Выбор языка, не указанного в списке

- 1 Выберите [ДРУГИЕ] в [АУДИО], [ПОДЗАГОЛ] или [МЕНЮ ДИСКА], и затем нажмите **ENTER**.
- 2 С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, введите 4-значный пароль языка (смотрите “Языковые коды” на стр. 41), и затем нажмите кнопку **ENTER**.
- 3 Нажмите **SET UP** для выхода из меню.

- 1 Дважды нажмите кнопку **■** для остановки воспроизведения (при необходимости), и затем нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Повторно нажимая кнопку **▶**, выберите “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”.
- 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите одну из опций ниже, и затем нажмите кнопку **▶**.
 - АУДИО (язык звучания)
 - ПОДЗАГОЛ (язык субтитров)
 - МЕНЮ ДИСКА (язык дискового меню)
- 4 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите язык, и затем нажмите кнопку **ENTER**.
- 5 Повторите шаги 3-4 для других языковых настроек.
- 6 Нажмите **SET UP** для выхода из меню.

Примечания

- При отображении иконки запрещения (⊘) на ТВ экране при нажатии кнопки, это означает, что функция для данной кнопки недоступна на текущем диске или на тот момент.
- В зависимости от диска, некоторые операции могут срабатывать по разному или могут быть недоступны. Смотрите инструкцию к диску.
- Не толкайте лоток диска или ставьте любые предметы на лоток диска, за исключением дисков. Это может привести к неправильному срабатыванию данного аппарата.

Основное управление

- 1 Убедитесь, что данный аппарат включен.
- 2 Нажав кнопку **OPEN/CLOSE** (△) на фронтальной панели, откройте лоток диска.
- 3 Установите диск в дисковод этикеточной стороной вверх.
- 4 Снова нажав кнопку **OPEN/CLOSE** (△), закройте лоток диска.
 - После распознавания диска, данный аппарат начинает автоматическое воспроизведение.
- При нажатии кнопки **▶/||** при открытом лотке диска, лоток диска закрывается и начинается автоматическое воспроизведение.
- 5 Для паузы воспроизведения, нажмите кнопку **▶/||** во время воспроизведения.
 - Пауза воспроизведения и заглушение звучания.
 - Можно начать покадровое воспроизведение, повторно нажимая кнопку **PAUSE** (⏏) на фронтальной панели.
- 6 Для возобновления обычного воспроизведения, снова нажмите кнопку **▶/||**.
- 7 Для остановки воспроизведения, нажмите кнопку ■.

Выбор дорожки/раздела

- 1 Нажимайте кнопку **◀◀/▶▶** или с помощью **цифровых кнопок (0-9)** выберите номер дорожки/раздела.
- 2 Во время повторного воспроизведения, нажмите кнопку **◀◀/▶▶** для воспроизведения той-же дорожки/раздела.

Поиск назад/вперед

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **◀◀/▶▶** или нажмите кнопку **◀/▶**.
- 2 Во время поиска, повторно нажимайте кнопку **◀◀/▶▶** или **◀/▶** для выбора желаемой скорости.
- 3 Для возобновления обычного воспроизведения, нажмите кнопку **▶/||**.

Примечание

Кнопка **◀/▶** может не срабатывать для некоторых дисков.



Для файлов MP3, WMA, WMV и DivX® функция поиска позволяет выполнять поиск воспроизводимой дорожки.

Функции повтора/смешивания

Повторное/смешанное воспроизведение

При каждом нажатии кнопки **REPEAT** во время воспроизведения, дисплей фронтальной панели переключается следующим образом:

DVD-Video

- RPT ONE (повторное воспроизведение раздела)
- RPT TT (повторное воспроизведение главы)
- RPT ALL (повторное воспроизведение всех глав)
- SHUFFLE (смешанное воспроизведение)
- RPT SHF (смешанное повторное воспроизведение)
- RPT OFF (отключение повторного воспроизведения)

Формат DVD VR

- RPT ONE (повторное воспроизведение раздела)
- RPT TT (повторное воспроизведение главы)
- RPT ALL (повторное воспроизведение всех глав)
- RPT OFF (отключение повторного воспроизведения)

Управление воспроизведением

VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (повторное воспроизведение дорожки)
- RPT ALL (повторное воспроизведение всех наименований)
- SHUFFLE (смешанное воспроизведение)
- RPT SHF (смешанное повторное воспроизведение)
- RPT OFF (отключение повторного воспроизведения)

MP3/WMA/MMV/DivX®

- RPT ONE (повторное воспроизведение файла)
- RPT FLD (повторное воспроизведение папки)
- SHUFFLE (смешанное воспроизведение)
- RPT OFF (отключение повторного воспроизведения)

Примечание

Для VCD/SVCD, повторное воспроизведение недоступно, когда включен режим PBC (смотрите “Особые функции VCD/SVCD” на стр. 20).

Повтор отрезка внутри раздела/ дорожки

- 1 Во время воспроизведения диска, нажмите кнопку **REPEAT A-B** для выбора точки начала.
 - “SET A” отображается на дисплее фронтальной панели.
- 2 Снова нажав кнопку **REPEAT A-B**, выберите конечную точку.
 - Точки A и B можно устанавливать только внутри одного раздела/ дорожки.
 - На дисплее фронтальной панели отображается “RPT AB” и повторно воспроизводится выбранный раздел.
- 3 Для выхода из повторного режима, нажмите кнопку **REPEAT A-B**.

Управление видеовоспроизведением (DVD/VCD/SVCD)

Использование меню диска

В зависимости от диска, на ТВ экране при загрузке диска может отобразиться меню.

■ Выбор режима воспроизведения или параметра

Нажмите ◀ / ▶/▲/▼ или **цифровые кнопки (0-9)**, и затем нажмите **ENTER** для начала воспроизведения.

■ Доступ или выход из меню

Нажмите кнопку **MENU**.

Замедленное воспроизведение

Можно выполнить замедленное воспроизведение видеоизображения.

- 1 Во время воспроизведения, нажмите кнопку ▲ для замедленного воспроизведения назад или кнопку ▼ для замедленного воспроизведения вперед.
- 2 Во время замедленного воспроизведения, повторно нажимая ▲/▼, выберите нужную скорость.
- 3 Для возобновления обычного воспроизведения, нажмите кнопку ▶/II.

Примечание

Для VCD и SVCD, функция замедленного обратного воспроизведения недоступна.

Увеличение/уменьшение масштаба изображения

Можно увеличить или стянуть картинку на ТВ экране и панорамировать увеличенное изображение.

- 1 Во время воспроизведения, повторно нажимайте кнопку **ZOOM** для отображения картинки в различных масштабах.
 - Используйте кнопку ◀ / ▶/▲/▼ для ведения камеры по увеличенному изображению.
 - Воспроизведение продолжается.
- 2 Для возврата на исходный размер, повторно нажмите кнопку **ZOOM**.

Возобновление воспроизведения от точки последней остановки

Можно возобновить воспроизведение последних десяти дисков, даже если диски были извлечены или данный аппарат был установлен в режим ожидания.

- 1 Загрузите один из последних десяти дисков.
→ “ЗАГРУЖАЕТСЯ” отобразится на ТВ экране.
- 2 Нажмите кнопку ►/II, пока на ТВ экране отображено “ЗАГРУЖАЕТСЯ”.
→ На ТВ экране отобразится “ВОЗОБН. ВОСПРОИЗВ.” и диск начнет воспроизводиться с последней точки.

■ Отмена режима возобновления

При остановленном воспроизведении, снова нажмите кнопку ■.

Примечание

Для формата DVD VR, функция возобновления воспроизведения недоступна.

Использование экранного меню (OSD)

На экранном меню отображается информация воспроизведения диска (например, номер главы или раздела, прошедшее время воспроизведения или язык звучания/субтитров). Некоторые операции могут выполняться без прерывания воспроизведения диска.

- 1 Во время воспроизведения, нажмите кнопку **ON SCREEN**.
→ Список доступной на диске информации отображается на ТВ экране.

DVD

МЕНЮ		▶
НАИМ	02/14	
РАЗДЕЛ	02/14	
АУДИО	5.1КН	
ПОДЗАГОЛ	ENG	▼
СК БИТ 16 III		VR ВОСПР НАИМ 0:02:25

VCD/SVCD

МЕНЮ		▶
ДОРОЖ	02/14	
VR ДИСКА	0:49:17	
VR ЗАПИСИ	0:03:43	
ПОВТОРИТЬ	ВЫКЛ	▼
СК БИТ 16 III		ВСЕГО ПРОШ 0:02:25

- 2 Нажимайте кнопку ▲/▼ для просмотра информации, и затем нажмите кнопку **ENTER** для входа в желаемый параметр.
- 3 С помощью **цифровых кнопок (0-9)** введите номер/время или нажимайте кнопку ▲/▼ для выбора, и затем нажмите кнопку **ENTER**.
→ Воспроизведение переключается на выбранное время/главу/раздел/дорожку.

■ Переключение Главы/Раздела/Дорожки (DVD/VCD)

- 1 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите [НАИМ], [РАЗДЕЛ] (DVD) или [ДОРОЖ] (VCD).
- 2 Нажмите кнопку **ENTER**.
- 3 С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, выберите номер главы, раздела или дорожки.

■ Поиск по времени (DVD/VCD)

- 1 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите [ВР. НАИМ.] / [ВРЕМ РАЗД.] (DVD) или [ВР ДИСКА] / [ВР ЗАПИСИ] (VCD).
 - [ВР. НАИМ.] означает общее время текущей главы, и [ВРЕМ РАЗД.] означает общее время текущего раздела.

- 2 Нажмите кнопку **ENTER**.
- 3 С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, введите часы, минуты и секунды слева направо (например, 0:34:27).

■ Переключение звучания/субтитра/угла (DVD)

Можно переключать [АУДИО], [ПОДЗАГОЛ] или [УГОЛ], если данные функции доступны на воспроизводящемся диске.

- 1 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите [АУДИО], [ПОДЗАГОЛ] или [УГОЛ].
- 2 Нажмите кнопку **ENTER**.

Управление воспроизведением

3 Звучание и субтитры:

Нажимая кнопку ▲/▼, высветите выбранный параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

Угол:

С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, выберите угол.

■ Дисплей поиска/Времени (DVD/VCD)

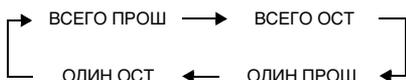
1 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите [ПОВТОРИТЬ] или [ВР ДИСПЛ].

2 Нажмите кнопку **ENTER**.

3 Нажимая кнопку ▲/▼, высветите выбранный параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

■ Дисплей времени (CD)

При каждом нажатии кнопки **ON SCREEN**, дисплей времени переключается следующим образом:



Примечание

В зависимости от диска, экранное меню может не отображаться даже при нажатии **ON SCREEN**.

Особые функции DVD

Воспроизведение по главам

1 Нажмите кнопку **MENU**.

→ На ТВ экране отображается меню глав диска.

2 Нажимая кнопки ◀/▶/▲/▼ или **цифровые кнопки (0-9)**, выберите опцию воспроизведения.

3 Нажмите кнопку **ENTER**.

Выбор языка/формата звучания и языка субтитров

■ Выбор языка/формата звучания

Повторно нажимая кнопку **AUDIO**, выберите язык звучания и/или формат.

■ Выбор языка субтитров

Повторно нажимая кнопку **SUBTITLE**, выберите язык субтитров.

Особые функции VCD/SVCD

Использование меню управления воспроизведением (PBC)

Для VCD с функцией управления воспроизведением (PBC) (только версия 2,0)

1 Нажимайте **MENU** для переключения “PBC ВКЛ” и “PBC ВЫКЛ”.

→ При выборе “PBC ВКЛ”, на ТВ экране отображается меню диска (если имеется).

2 Нажимая кнопки **цифровых кнопок (0-9)**, выберите опцию воспроизведения.

- Нажимайте кнопки ◀◀/▶▶ для перехода на предыдущую/следующую страницу (при наличии).

3 Во время воспроизведения, для возврата на экран меню, нажмите кнопку **TOP MENU/RETURN**.

■ Пропуск индекса меню и воспроизведение диска с самого начала

Нажмите кнопку **MENU** для отключения функции PBC.

Воспроизведение дисков с данными (MP3/WMA/WMV/JPEG/DivX®)

- 1 Установите диск с данными.
 - Время чтения диска может превысить 30 секунд из-за сложности конфигурации директорий/файлов.
- На экране телевизора отображается меню диска с данными.



- 2 Воспроизведение начинается автоматически. Если оно не началось, нажмите кнопку ►/■.
- 3 Нажимая кнопку ◀◀/▶▶, выберите другую дорожку/файл в текущей папке.

Примечания

- Для JPEG, некоторые файлы могут отображаться неправильно, в зависимости от формата изображения картинки.
- В зависимости от конфигурации и характеристик диска или условий записи, некоторые диски MP3/WMA/WMV/JPEG/DivX® могут не воспроизводиться.
- Высокоточные изображения HD JPEG могут неправильно отображаться при отображении первого изображения или извлечении диска. Подробнее о высокоточных изображениях HD JPEG, смотрите “HD JPEG” на стр. 37.
- В зависимости от размера картинки, изображения HD JPEG могут отображаться в малом размере.

Выбор папки и дорожки/файла

- 1 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите папку и затем нажмите кнопку **ENTER** для открытия папки.
- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите дорожку/файл.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.
 - Воспроизведение начинается от выбранного файла и продолжается до конца папки.

Особые функции фото диска

- 1 Установите фото диск (JPEG, KODAK Picture CD или FUJICOLOR CD).
 - Для JPEG, на ТВ экране отображается меню с картинками.
 - Для KODAK Picture CD и FUJICOLOR CD, начинается показ слайдов.

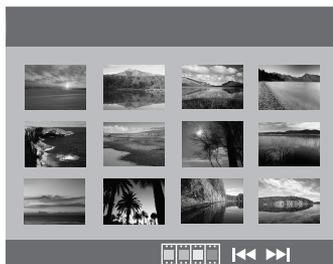
■ Для JPEG

- 2 Для начала показа, нажмите кнопку ►/■.

Функция предварительного просмотра

Данная функция отображает содержание текущей папки или всего диска.

- 1 Нажмите ■ во время воспроизведения.
 - На ТВ экране отображаются 12 пиктограмм.



- 2 Нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ для отображения других пиктограмм на предыдущей/следующей странице.

Управление воспроизведением

- 3 С помощью кнопки ◀/▶/▲/▼, выберите одну из пиктограмм, и затем нажмите кнопку **ENTER** для начала воспроизведения.

ИЛИ

Передвигая курсор, выделите  в нижней части страницы и затем нажмите **ENTER** для запуска воспроизведения с первой пиктограммы на текущей странице.

■ Для JPEG

- 4 Нажмите кнопку **MENU** для возврата на меню диска с данными.

Увеличение/уменьшение масштаба изображения

- 1 Во время воспроизведения, повторно нажимайте кнопку **ZOOM** для отображения картинки в различных масштабах.
- 2 Используйте кнопку ◀/▶/▲/▼ для ведения камеры по увеличенному изображению.

Воспроизведение с множественными углами

Во время воспроизведения, нажимайте ◀/▶/▲/▼ для переворачивания картинки на ТВ экране.

- ◀: поворот картинки против часовой стрелки
- ▶: поворот картинки по часовой стрелке
- ▲: вертикальное переворачивание картинки
- ▼: горизонтальное переворачивание картинки

Одновременное воспроизведение музыки MP3 и картинок JPEG

- 1 Установите диск музыкальными файлами MP3 и графическими данными JPEG.
- На экране телевизора отображается меню диска.
- 2 Выберите музыкальную дорожку MP3.

- 3 Во время воспроизведения музыки MP3, выберите картинку JPEG на ТВ экране, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

→ Графические файлы будут поочередно воспроизводиться до конца папки.

- 4 Для выхода из режима одновременного воспроизведения, нажмите кнопку **MENU** и затем кнопку ■.

Примечания

- В зависимости от характеристик диска или условий записи, некоторые файлы могут неправильно воспроизводиться.
- Данная функция недоступна при установке [HD JPEG] на [BKЛ] (смотрите стр. 37).

Особые функции DivX®

Только для файлов DivX®, включая функции DMF (DivX® Media Format)

Использование интерактивного меню

- 1 Установите диск и затем выберите файл.
- На экране телевизора отображается интерактивное меню.
- 2 С помощью кнопки ◀/▶/▲/▼, выберите раздел.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER** или ▶/|| для начала воспроизведения выбранного раздела.

■ Доступ к интерактивному меню

Во время воспроизведения, нажмите кнопку **MENU**.

■ Для возврата на экран меню диска с данными

При отображении интерактивного меню, нажмите ■.

Выбор языка звучания/субтитров

■ Выбор языка звучания

Во время воспроизведения, нажимайте **AUDIO** для переключения языка звучания, записанного в содержании.

■ Выбор языка субтитров

Во время воспроизведения, нажимайте **SUBTITLE** для переключения или включения/отключения языка субтитров, записанного в содержании.



- Подробнее о внешних файлах субтитров, смотрите “Выбор группы внешних субтитров DivX® (кроме модели для Кореи)” на стр. 38.
- Для внешних файлов субтитров, поддерживаются следующие форматы расширений в названиях файлов субтитров (помните, что такие файлы не отображаются в меню диска): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Название файла кинофильма должно быть повторено в начале названия внешнего файла субтитра.
- Для модели для Кореи, доступны внешние файлы субтитров на корейском и английском.

Примечания

- Некоторые внешние файлы субтитров могут неправильно отображаться или не отображаться.
- В зависимости от характеристик диска или условий записи, некоторые диски не могут воспроизводиться.
- Количество внешних файлов субтитров, переключаемых для одного кинофильма, не может превышать десяти.

Использование USB устройства

Можно воспроизвести файлы MP3, WMA, WMV, JPEG и DivX®, сохраненные на поддерживаемом USB устройстве.

Поддерживаемые USB устройства

Данный аппарат поддерживает USB устройства класса запоминающих устройств большой емкости, использующих формат FAT16 или FAT32. Поддерживаются флэш-карточки памяти, считывающие устройства для карточек и переносные аудиоплееры.

Примечания

- Некоторые устройства могут срабатывать несоответствующим образом.
- Если, при подключении USB устройства, на ТВ экране отображается “Устройство не поддерживается.”, следуйте процедуре ниже.
 - Установите данный аппарат в режим ожидания, и затем снова включите его.
 - Отсоедините устройство, когда данный аппарат находится в режиме ожидания, затем снова подключите его и включите данный аппарат.
 - Подключите адаптер переменного тока, если адаптер поставляется вместе с устройством.Если отображается “Устройство не поддерживается.”, даже после выполнения данной процедуры, это означает, что устройство не может использоваться с данным аппаратом.
- Если на ТВ экране отображается “Активизир. защита тока USB. Устройство не поддерживается.”, это означает, что устройство не может использоваться с данным аппаратом из-за слишком высокого энергопотребления устройства.
- Данный аппарат не может одновременно считывать более двух слотов устройств для считывания с карт, хотя он может распознавать до шести слотов. Приоритет отдается первому слоту.
- Не подключайте устройства, не относящиеся к классу запоминающих USB устройств большой емкости: USB кассеты, USB концентраторы, компьютеры, др.
- Данный аппарат несовместим с жесткими дисками.

Воспроизведение файлов данных

- 1 Подключите USB устройство к USB порту данного аппарата (смотрите “USB порт” на стр. 12).
 - “Нажмите USB для включения уст-ва” отобразится на ТВ экране.
- 2 Нажмите кнопку **USB**.
 - В зависимости от количества файлов/папок, время считывания может превысить 30 секунд.
 - На ТВ экране отображается файловое меню.
- 3 Следуйте процедуре в “Воспроизведение дисков с данными (MP3/WMA/WMV/JPEG/DivX®)” на стр. 21.

■ Выход из режима USB

Нажав кнопку **■**, остановите воспроизведение, и затем нажмите кнопку **USB**.

→ Данный аппарат установлен на режим диска.

■ Отсоединение USB устройства

После выхода из режима USB, отсоедините USB устройство от данного аппарата.

Примечания

- Yamaha и поставщики не несут никакой ответственности за потерю информации, сохраненной на USB устройствах, подключенных к данному аппарату. Как мера предосторожности, рекомендуется сохранить резервные копии файлов.
- Во время отображения “ЗАГРУЖАЕТСЯ” на ТВ экране, режим USB недоступен.
- При отсоединении USB устройства или открытии лотка диска данного аппарата, режим воспроизведения автоматически переключается на режим диска.
- Данный аппарат может отобразить до 648 файлов. Однако, если некоторые файлы не воспроизводятся на данном аппарате, может быть отображено менее 648 файлов.
- Для секционированного USB устройства, отображается только первая секция.
- Данный аппарат может воспроизводить файлы размером 4 ГБ или менее.

Обзор меню

Пункты/параметры, выделенные жирным, означают настройки по умолчанию.
 Параметры меню, параметры настройки и настройки по умолчанию могут изменяться в зависимости от моделей.

Страница настройки	Параметр меню	Параметр настройки/Подменю	Параметр настройки/ Параметр	Стр.
СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ	БЛ ДИСКА	БЛОК, РАЗБЛ		28
	ЗАПИСЬ МР3	(Отображается НАСТРОЙКА.)		28
	ПРОГРАММА	(Отображается МЕНЮ ВВОДА)		30
	ЗАТЕМН ДИСПЛЕЯ	100% , 70%, 40%		30
	ЯЗЫК ДИСП-НА-ЭКР	(Смотрите "Параметры настройки ЯЗЫК ДИСП-НА-ЭКР" на стр. 26)		30
	ХРАНИТЕЛЬ ЭКРАНА	ВКЛ , ВЫКЛ		31
	ЗАСНУТЬ	30, 60, 90, 120, 150 МИН, ВЫКЛ		31
	КОД VOD DIVX(R)	(Отображается регистрационный код DivX®)		31
СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.	АНАЛОГ ВЫХОД	СТЕРЕО , ЛВ/ПР		31
	ЦИФР. АУДИО	ЦИФРОВОЙ ВЫХОД	ВЫКЛ, ВСЕ , ТОЛ. РСМ	32
		ВЫХОД LPCM	48КГц , 96КГц	32
	НДМІ АУДИО	ВКЛ , ВЫКЛ		32
НОЧН РЕЖИМ	ВКЛ, ВЫКЛ		33	
СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.	ТИП ТЕЛЕВ	PAL (Модели для Европы, России, Австралии и Азии), NTSC (Модели для США, Канады, Центральной и Южной Америки, и Кореи), УНИВЕРСАЛЬНЫЙ		33
	ТВ ДИСПЛЕЙ	4:3 PAN SCAN, 4:3 LETTER BOX, 16:9		33
	ПРОГРЕССИВН	ВЫКЛ , ВКЛ		34
	УСТ ИЗОБР	СТАНДАРТ , ЯРК, МЯГК		34
		ЛИЧНЫЙ (ЯРКОСТЬ)	-20 - +20 (0)	34
		(КОНТРАСТ)	-16 - +16 (0)	
		(ОТТ)	-9 - +9 (0)	
	(ЦВЕТ)	-9 - +9 (0)		
	УР ТЕМНОГО	ВКЛ , ВЫКЛ		35
	ТИТРЫ ОТКЛ	ВКЛ (Модели для США и Канады), ВЫКЛ (Другие модели)		35
КОМПОНЕНТ(Только модели для Европы и России)	YUV, RGB		36	
УСТАНОВКА HDMI	ШИРОКОЭКР. ФОРМАТ	СВЕРХШИРОКИЙ, 4:3 PILLAR BOX, ВЫКЛ	36	
	ВИДЕО HDMI	480P, 576P, 720P, 1080i, 1080P, АВТО	36	
	HD JPEG	ВКЛ, ВЫКЛ	37	

Меню настройки

Страница настройки	Параметр меню	Параметр настройки/Подменю	Параметр настройки/Параметр	Стр.
СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.	АУДИО	АНГЛИЙСКИЙ (Модели для Европы, США, Канады, Центральной и Южной Америки, Австралии и Азии), РУССКИЙ (Модель для России), КОРЕЙСКИЙ (Модель для Кореи), др.		37
	ПОДЗАГОЛ	ВЫКЛ (Модели для Европы, США, Канады, Центральной и Южной Америки, Австралии и Азии), РУССКИЙ (Модель для России), КОРЕЙСКИЙ (Модель для Кореи), др.		37
	МЕНЮ ДИСКА	АНГЛИЙСКИЙ (Модели для Европы, США, Канады, Центральной и Южной Америки, Австралии и Азии), РУССКИЙ (Модель для России), КОРЕЙСКИЙ (Модель для Кореи), др.		37
	РОДИТ. КОНТР.	1 ЗАПР. РЕБ, 2 G, 3 PG, 4 PG 13, 5 PGR, 6 R, 7 NC17, 8 ВЗРОС		37
	СПИСОК ЗАПИСЕЙ	ИСХОДНЫЙ СПИСОК , СПИСОК ВОСПР.		38
	НАВ DATA DISC	БЕЗ МЕНЮ, С МЕНЮ		38
	ПОДЗАГ. DIVX (Кроме модели для Кореи)	ГРУППА1 , ГРУППА2, ГРУППА3, ГРУППА4, ГРУППА5		38
	ПБС	ВКЛ , ВЫКЛ		39
	АВТОМАТИЧ. ОТКЛ.	ВКЛ , ВЫКЛ		39
	ПАРОЛЬ	ЗАМЕНА		40
СТАНД.	СБРОС		40	

■ Параметры настройки ЯЗЫК ДИСП-НА-ЭКР

Модель	Параметр настройки
Европа	ENGLISH, DANSK, DEUTSCH, ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, NEDERLANDS, NORSK, POLSKI, PORTUGUÊS, РУССКИЙ, SVENSKA, TÜRKÇE
Россия	ENGLISH, DANSK, DEUTSCH, ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, NEDERLANDS, NORSK, POLSKI, PORTUGUÊS, РУССКИЙ, SVENSKA, TÜRKÇE
С.Ш.А., Канада	ENGLISH, FRANÇAIS, ESPAÑOL
Австралия	ENGLISH, FRANÇAIS, ESPAÑOL
Центральная и Южная Америка	ENGLISH, ESPAÑOL, PORTUGUÊS
Азия	ENGLISH, 中文
Корея	한국어, ENGLISH

Управление меню настройки

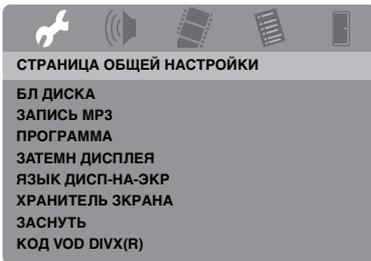
Настройка выполняется на телевизоре, позволяя настроить данный аппарат под ваши особые требования. Для начала управления меню настройки, следуйте процедуре ниже.



- Для возврата на предыдущее меню, нажмите кнопку ◀.
- Примеры экранных меню в данном разделе взяты с модели для Европы. Параметры меню, параметры настройки и настройка по умолчанию могут изменяться в зависимости от моделей.
- Если были выбраны несоответствующие настройки, можно сбросить все настройки на исходные заводские настройки (смотрите “Переустановка системы” на стр. 40).
- Подробнее о меню, требующих особого управления, смотрите следующие страницы.

1 Нажмите кнопку **SET UP**.

→ На телевизоре отображаются страница настройки и параметры меню.



2 Нажимая ◀ / ▶, выберите нужную страницу настройки.

- 3 Нажимая ▲/▼, выберите нужный параметр меню.
→ Отображаются параметры меню и параметры настройки.



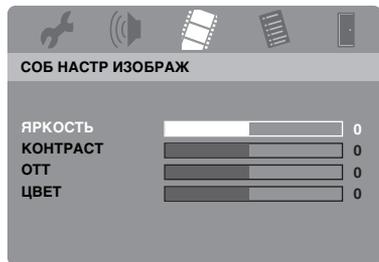
*: [КОМПОНЕНТ] предназначен только для моделей для Европы и России.

- Если параметры настройки не отображаются, это означает, что выбранный параметр меню имеет подменю. В таком случае, нажмите **ENTER**, и затем повторите шаг 3.

4 Нажмите кнопку ▶.

5 Нажимая ▲/▼, выберите нужный параметр настройки, и затем нажмите **ENTER**.

- При отображении параметра, нажимая ◀ / ▶, отрегулируйте настройку, и затем нажмите **ENTER**.



6 Нажмите **SET UP** для выхода из меню.

Меню общей настройки



Блокирование/разблокирование диска для просмотра

Не все диски оценены или закодированы производителем диска. Можно предотвратить воспроизведение определенного диска путем блокирования диска. На данном аппарате можно заблокировать до 40 дисков.

- Выберите [БЛ ДИСКА] в “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”.

БЛОК

Выберите для блокирования воспроизведения текущего диска. Последующий доступ к заблокированному диску требует шестизначный пароль.

Паролем по умолчанию является “000 000” (смотрите “Изменение пароля” на стр. 40).

РАЗБЛ

Выберите данный параметр для разблокировки диска и возможности его просмотра в будущем.

Запись дорожек на CD на USB устройство

Можно записать дорожки на CD на USB устройство, подключенное к данному аппарату.

Дорожки записываются в формате MP3.

Примечания

- Файлы MP3, созданные на данном аппарате, должны предназначаться сугубо для личного пользования. Незапрещенное использование записей с защитой авторских прав может нарушить закон о защите авторских прав.
- Yamaha и поставщики не несут никакой ответственности за потерю информации, сохраненной на USB устройствах, подключенных к данному аппарату. Как мера предосторожности, рекомендуется сохранить резервные копии файлов.
- Не гарантируется функционирование дисков, несовместимых со стандартом CDDA.
- Невозможно выполнить запись музыкальных дисков, защищенных от копирования и несовместимых со стандартом CDDA.
- Невозможно выполнить запись дорожек, защищенных по SCMS (Serial Copy Management System).
- Если на ТВ экране отображается “Активизир. защита тока USB. Устройство не поддерживается.”, это означает, что устройство не может использоваться с данным аппаратом из-за слишком высокого энергопотребления устройства.
- При подключении USB устройства, если на ТВ экране отображается “Устройство не поддерживается.” или “Активизир. защита тока USB. Устройство не поддерживается.”, это значит, что данный аппарат не подключает USB устройство. В таком случае, используйте другое USB устройство.
- Во время записи, не отсоединяйте USB устройство или устанавливайте данный аппарат в режим ожидания.



По USB устройствам, поддерживаемым данным аппаратом, смотрите “Поддерживаемые USB устройства” на стр. 23.

- 1 Подключите USB устройство к USB порту данного аппарата (смотрите “USB порт” на стр. 12).
- 2 Загрузите музыкальный CD (смотрите “Основное управление” на стр. 17).
- 3 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая ▲/▼, выберите [ЗАПИСЬ МРЗ], и затем нажимайте ► и выберите [НАСТРОЙКА].
- 4 Нажмите кнопку **ENTER**.

5 В “ЗАПИСЬ МР3”, нажмите ▲/▼ и выделите [Скорость], и затем, повторно нажимая **ENTER**, выберите нужную настройку.

ЗАПИСЬ МР3		ДОРОЖКА	
ОПЦИЯ			
Скорость	Норма	Track 01	03:34
Скорость в битах 128 kbps		Track 02	06:42
		Track 03	03:42
		Track 04	03:09
		Track 05	02:50
		Track 06	00:34
		Track 07	05:15
			▼
ОБЗОР			
Выбранная	0		
Общее время	00:00		
Пуск	Выход	Выбр. все	Отм. выб.

Норма

Выберите для записи на обычной скорости.

Быстро

Выберите для записи с удвоенной скоростью.



При выборе [Норма], можно одновременно выполнять воспроизведение во время записи.

6 Нажимая ▲/▼, выделите [Скорость в битах], и затем, повторно нажимая **ENTER**, выберите нужную битовую скорость.

96 kbps, 128 kbps, 192 kbps, 256 kbps, 320 kbps

Выберите битовую скорость для музыкальных данных.



Обычно, чем выше битовая скорость, тем лучше качество звучания. Однако, высокая битовая скорость занимает больше места на устройстве.

7 Нажмите кнопку ►.

8 Нажимая ▲/▼, выделите нужную дорожку в “ДОРОЖКА”, и затем нажмите **ENTER**. При необходимости, повторяйте данный шаг для выбора других дорожек.

→ Количество выбранных дорожек и общее время отображается в “ОБЗОР”

- Дорожки могут отображаться на более чем одной странице в “ДОРОЖКА”. В таком случае, нажимая ▲/▼, выберите ▼ или ▲, и затем нажимайте **ENTER** для прокрутки страниц.
- Также можно выбрать или отменить выбор всех дорожек, выбрав [Выбр. все] или [Отм. выб.].

9 Нажмите ◀ для возврата [Скорость].

10 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите [Пуск], и затем нажмите кнопку **ENTER**.

- Для отмены записи, выберите [ОТМЕНА], и затем нажмите кнопку **ENTER**.

Примечания

- Невозможно запустить запись при следующих условиях:
 - подключенное USB устройство не поддерживается
 - USB устройство не подключено
 - когда на ТВ экране отображается “Активизир. защита тока USB. Устройство не поддерживается.”
- Во время записи, не нажимайте любые кнопки, за исключением **ENTER**.

11 По завершению записи, нажимая ◀/▶/▲/▼, выделите [Выход] и затем нажмите **ENTER** для выхода из меню “ЗАПИСЬ МР3”.



Созданному файлу присваивается название “TRACKxxx”. В “xxx”, в очередном порядке вставляются номера от 001 до 999.

Меню настройки

Примечание

Невозможно редактировать файлы на USB устройстве, подключенном к данному аппарату, от данного аппарата (например, удаление или переименование файлов).

Программирование дорожек на диске (кроме MP3/WMA/JPEG/DivX®)

Можно воспроизвести содержание диска в нужном порядке, запрограммировав дорожки для воспроизведения. Можно сохранить до 20 дорожек на диске и максимум до десяти дисков.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая ▲/▼, выберите [ПРОГРАММА], и затем нажимайте ► и выберите [МЕНЮ ВВОДА].
- 2 Нажмите кнопку **ENTER**.
→ На экране телевизора появится меню ввода.

ПРОГРАММА: ДОРОЖКА (01-17)



Ввод любимых дорожек/разделов

- 3 С помощью **цифровых кнопок (0-9)** введите действующий номер дорожки/раздела.
 - 4 Используйте кнопку ◀ / ▶ / ▲ / ▼ для перемещения курсора на следующую позицию.
 - Если имеется более 10 дорожек/разделов, нажимайте кнопку ►► для перехода на следующую страницу, и затем продолжите программирование.
- ИЛИ
- Используя ◀ / ▶ / ▲ / ▼, выберите [СЛЕД] в программном меню, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

- 5 Повторяйте шаги 3-4 для ввода номера другой дорожки/раздела.

Удаление дорожки

- 6 Используйте ◀ / ▶ / ▲ / ▼ для выбора дорожки для удаления.
- 7 Нажмите кнопку **ENTER** для удаления данной дорожки из программного меню.

Начало программного воспроизведения

- 8 Используя ◀ / ▶ / ▲ / ▼, выберите [СТАРТ] в программном меню, и затем нажмите кнопку **ENTER**.
→ Начинается воспроизведение выбранных дорожек в запрограммированной последовательности.

Выход из режима программного воспроизведения

- 9 Используя ◀ / ▶ / ▲ / ▼, выберите [ВЫХОД] в программном меню, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

Ослабление освещения дисплея фронтальной панели

Можно выбрать различные уровни яркости дисплея фронтальной панели.

- Выберите [ЗАТЕМН ДИСПЛЕЯ] в “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”.

100%

Выберите это для полной яркости.

70%

Выберите это для средней яркости.

40%

Выберите это для тусклого дисплея.

Язык экранного меню

В данном меню содержатся различные опции для языка экранного меню (OSD). Подробнее, смотрите “Настройка языка экранного меню” на стр. 15.

Настройка хранителя экрана

Данная функция используется для включения или отключения хранителя экрана.

- Выберите [ХРАНИТЕЛЬ ЭКРАНА] в “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”.

ВКЛ

Выберите данный параметр для отключения ТВ экрана при остановке воспроизведения диска или паузе, превышающей 15 минут.

ВЫКЛ

Выберите данный параметр для отключения хранителя экрана.

Настройка таймера сна

Данная функция автоматически устанавливает данный аппарат в режим ожидания после определенного периода.

- Выберите [ЗАСНУТЬ] в “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”.

30 МИН, 60 МИН, 90 МИН, 120 МИН, 150 МИН

Выберите один из них для включения функции таймера сна.

ВЫКЛ

Выберите это для отмены функции таймера сна.



Настройку таймера сна можно также отменить, когда данный аппарат находится в режиме ожидания.

Отображение регистрационного кода DivX® VOD

Yamaha обеспечивает регистрационным кодом DivX® VOD (Video On Demand), который позволяет брать в аренду или покупать видеоматериалы, используя услуги DivX® VOD. Для более подробной информации, посетите <https://vod.divx.com/>.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая ▲/▼, выберите [КОД VOD DIVX(R)], и затем нажмите кнопку ►.

→ Отобразится регистрационный код.

- 2 Нажмите кнопку **ENTER** для выхода.

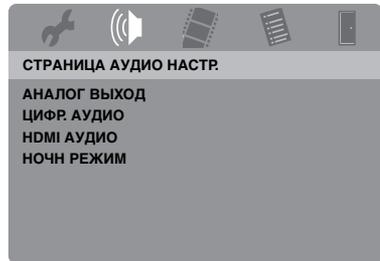


Для покупки или проката видеоматериала от услуги DivX® VOD на <https://vod.divx.com/>, используйте регистрационный код для считывания видеоматериала на CD-R диск для воспроизведения на данном аппарате.

Примечания

- Весь видеоматериал, скачанный с DivX® VOD, может воспроизводиться только на данном аппарате.
- Для DivX®, функция временного поиска недоступна.

Меню аудионастройки



Настройка аналогового выхода

Настройте аналоговый выход для соответствия воспроизведению от данного аппарата.

- Выберите [АНАЛОГ ВЫХОД] в “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”.

СТЕРЕО

Выберите это для переключения канала вывода на стереофонический, что позволяет прослушивать звучание только от двух фронтальных колонок.

ЛВ/ПР

Выберите это, если данный аппарат подключен к декодеру Dolby Pro Logic.

Меню настройки

Настройка цифрового выхода

Опции [ЦИФР. АУДИО]: [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] и [ВЫХОД LPCM].

- 1 В “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”, нажимая кнопку ▲/▼, выберите [ЦИФР. АУДИО], и затем нажмите кнопку ►.
- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите опцию.
- 3 Нажмите кнопку ►.

ЦИФРОВОЙ ВЫХОД

Установите функцию цифрового вывода в соответствии с подключениями внешних аудиокomпонентов.

ВЫКЛ

Выберите это для отключения цифрового выхода.

ВСЕ

Выберите это при подключении цифрового выходного аудиогнезда к многоканальному декодеру/ресиверу.

ТОЛ. РСМ

Выберите это только тогда, когда ресивер не может декодировать многоканальные аудиосигналы.



- Даже при выборе “ВСЕ”, данный аппарат преобразовывает аудиосигналы MPEG на 2-канальные сигналы РСМ, и затем выводит на подключенный компонент.
- При выборе “ТОЛ. РСМ”; цифровой сигнал DTS приглушается.

ВЫХОД LPCM

Выберите это при подключении данного аппарата к ресиверу, совместимому с РСМ, через цифровое гнездо, например, коаксиальное гнездо. В таком случае, может потребоваться отрегулировать функцию [ВЫХОД LPCM].

Диски записываются с определенной частотой выборки. Чем выше частота выборки, тем лучше качество звучания.

48КГц

Выберите это для воспроизведения дисков, записанных с частотой выборки 48 кГц. Все потоки данных 96 кГц РСМ (при наличии) преобразовываются в частоту выборки 48 кГц.

96КГц

Выберите это для воспроизведения дисков, записанных с частотой выборки 96 кГц. Если диск с частотой выборки 96 кГц защищен от копирования, цифровой выход автоматически преобразовывается на частоту выборки 48 кГц. Потоки данных РСМ 48 кГц выводятся с частотой 48 кГц.

- 4 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите настройку, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

Включение/отключение звучания HDMI

При подключении данного аппарата к компоненту, поддерживающему HDMI, через гнездо HDMI, выберите режим включения или отключения аудиовыхода HDMI.

- Выберите [HDMI АУДИО] в “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”.

ВКЛ

Выберите это для включения аудиовыхода HDMI.

ВЫКЛ

Выберите это для отключения аудиовыхода HDMI.

Примечания

- Если аудиовыход HDMI не используется, установите его на [ВЫКЛ].
- Если экран/ресивер, подключенный к данному аппарату через HDMI, не поддерживает прием аудиосигналов HDMI, установите его на [ВЫКЛ].
- При выводе аудиосигналов от HDMI-совместимых компонентов, цифровые сигналы, выводимые на коаксиальное гнездо данного аппарата, приглушаются.
- Если [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] установлен на [ВЫКЛ] на данном аппарате, аудиосигнал HDMI не выводится, даже если [HDMI АУДИО] установлен на [ВКЛ], и между экраном и ресивером установлено HDMI подключение.
- Если [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] установлен на [ВСЕ] на данном аппарате, сигналы РСМ все еще выводятся, если экран и ресивер поддерживают только формат РСМ. Однако, аудиосигнал HDMI приглушается, когда аудиосигнал воспроизводит источник DTS.



Данный аппарат может выводить следующие аудиосигналы через HDMI: 32/44,1/48 кГц, 2-кан. линейные PCM сигналы и сигналы битовых потоков (Dolby Digital и DTS).

Включение/отключение ночного режима

В ночном режиме, высокий уровень громкости смягчается и низкий уровень громкости становится чуть выше для улучшения прослушиваемости. Данная функция полезна для просмотра любимого кинофильма жанра экшн без беспокойства для других в ночное время.

- Выберите [НОЧН РЕЖИМ] в “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”.

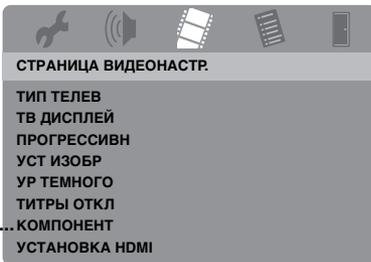
ВКЛ

Выберите это для выверки громкости. Данная функция доступна только для кинофильмов с режимом Dolby Digital. При выборе данной настройки, отключите сжатие динамического диапазона (DRC) подключенного компонента.

ВЫКЛ

Выберите это для прослушивания полного динамического диапазона окружающего звучания.

Меню видеонастройки



*: [КОМПОНЕНТ] предназначен только для моделей для Европы и России.

Тип телевизора

В данном меню содержатся опции для выбора системы цветного телевидения, соответствующей телевизору. Подробнее, смотрите “Настройка системы цветного телевидения для телевизора” на стр. 14.

Настройка телевизионного экрана

Настройте формат изображения данного аппарата для соответствия телевизору. Выбранный формат должен иметься на диске. В ином случае, настройка дисплея телевизора не отображается на картинке во время воспроизведения.

- Выберите [ТВ ДИСПЛЕЙ] в “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”.

4:3 PAN SCAN

Выберите это, если формат изображения телевизора 4:3 и нужно, чтобы обе стороны картинки были обрезаны или отформатированы и вмещались в экран.

4:3 LETTER BOX

Выберите это, если формат изображения телевизора 4:3. В таком случае, на ТВ экране будет отображаться широкая картинка с черными полосками сверху и снизу.

16:9

Выберите данную настройку для широкоэкранный телевизора.

■ Отношение между настройкой данного аппарата и дисплея телевизора

Для телевизора с форматом изображения 4:3:

Настройка	Воспроизводимый диск	Телеэкран	
4:3 PAN SCAN	16:9		*1
	4:3		
4:3 LETTER BOX	16:9		
	4:3		

Меню настройки

Для телевизора с форматом изображения 16:9 (широкоэкранный):

Настройка	Воспроизводимый диск	Телеэкран	
16:9	16:9		
	4:3		*2

- *1: Если диск не предназначен для воспроизведения в формате панорамы и сканирования, он воспроизводится в формате почтового конверта.
- *2: В зависимости от телевизора, сторона картинки может быть вытянута. В таком случае, проверьте размер экрана и формат изображения телевизора.

Включение/отключение функции прогрессивной развертки

Данная функция доступна только при подключении данного аппарата к телевизору с прогрессивной разверткой через компонентные видеогнезда (смотрите “Компонентные видеогнезда <A>” на стр. 10).

- Выберите [ПРОГРЕССИВН] в “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”

ВЫКЛ

Выберите данный параметр для отключения прогрессивной развертки.

ВКЛ

Выберите данный параметр для включения прогрессивной развертки.

Примечания по запуску прогрессивной развертки:

- Убедитесь, что телевизор оборудован функцией прогрессивной развертки.
- Подключите с помощью компонентного видеокабеля.
- При выполнении HDMI подключений, невозможно выбрать [ПРОГРЕССИВН].
- (Только модели для Европы и России) Если [КОМПОНЕНТ] установлен на [RGB] (смотрите стр. 36), невозможно выбрать [ПРОГРЕССИВН].
- Если картинка не отображается, можно отключить прогрессивную развертку без использования режима настройки. Смотрите “Картинка отсутствует, когда не используется подключение с прогрессивной разверткой (с помощью компонентных видеогнезд)” в “Устранение неисправностей” на стр. 43.

Регулировка настроек изображения

Данный аппарат содержит три предустановленных набора цветовых настроек изображения и один личный набор, который можно настроить самому.

- 1 В “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”; нажимая ▲/▼, выберите [УСТ ИЗОБР], и затем нажмите кнопку ►.

СТАНДАРТ

Выберите данную настройку для стандартного изображения.

ЯРК

Выберите данный параметр для яркого ТВ изображения.

МЯГК

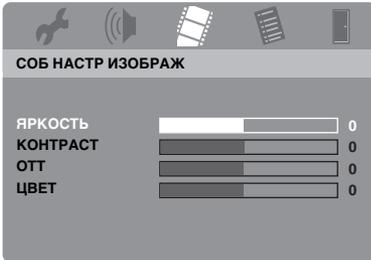
Выберите данный параметр для мягкого ТВ изображения.

ЛИЧНЫЙ

Выберите данный параметр для самостоятельной регулировки цвета изображения, путем регулировки яркости, контраста, тона и цвета (насыщенность).

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите настройку, и затем нажмите кнопку **ENTER**.
- 3 При выборе [ЛИЧНЫЙ] на шаге 1, перейдите на шаги 4-7.

- Отображается меню “СОБ НАСТР ИЗОБРАЖ”.



- 4 Нажимая ▲/▼, выберите одну из следующих опций.

ЯРКОСТЬ

Отрегулируйте яркость изображения. Ноль (0) - средняя величина настройки яркости.

КОНТРАСТ

Отрегулируйте контраст изображения. Ноль (0) - средняя величина настройки контраста.

ОТТ

Отрегулируйте баланс красного и зеленого в изображении. Ноль (0) - средняя величина настройки оттенка.

ЦВЕТ

Отрегулируйте уровень цвета в изображении. Ноль (0) - средняя величина настройки цвета.

- 5 Нажимайте кнопку ◀ / ▶ для регулировки параметра, наилучшим образом отвечающего вашим требованиям.
- 6 Повторяя шаги 4-5, отрегулируйте другие параметры цветности.
- 7 Нажмите кнопку **ENTER**.

Включение/отключение уровня черного

Когда [ТИП ТЕЛЕВ] установлен на [NTSC] (смотрите стр. 14), данное меню используется для улучшения видимости черного цвета на темном участке на экране. Настройка уровня черного недействительна при установке [ТИП ТЕЛЕВ] на [PAL].

- Выберите [УР ТЕМНОГО] в “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”.

ВКЛ

Выберите для улучшения видимости черного цвета.

ВЫКЛ

Выберите для стандартной настройки уровня черного.

Примечание

Данная функция доступна только для композитного видео / S-video выхода.

Включение/отключение скрытых титров

Скрытые титры - это информация, спрятанная в видеосигналах на определенных дисках, и ее невозможно просмотреть без специального декодера. Разница между субтитрами и титрами - это то, что субтитры предназначены для слышащих людей, а титры - для людей со слуховыми проблемами. В субтитрах нечасто отображается все звучание. Например, титры отображают звуковые эффекты (например, “телефонный звонок”, “шаги”), в то время как они не отображаются в субтитрах. Перед выбором данной функции, проверьте, что на диске содержится информация скрытых титров и что телевизор также поддерживает данную функцию.

- Выберите [ТИТРЫ ОТКЛ] в “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”.

ВКЛ

Выберите данный параметр для включения функции скрытых титров.

ВЫКЛ

Выберите данный параметр для отключения функции скрытых титров.

Меню настройки

Примечание

Данная функция доступна только для видеоформата NTSC и композитного видео / S-video выхода.

Переключение YUV/RGB (Только модели для Европы и России)

Данная настройка позволяет переключать вывод видеосигнала на YUV (на VIDEO OUT - COMPONENT) и RGB (на SCART).

- Выберите [КОМПОНЕНТ] в “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”.

YUV

Выберите это для компонентного видеоподключения.

RGB

Выберите данную настройку для SCART подключения.

Настройка видеоизображения HDMI

При подключении данного аппарата к компоненту, поддерживающему HDMI, через гнездо HDMI, в зависимости от подключенного компонента, выберите следующие настройки видеовыхода.

- 1 В “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”; нажимая ▲/▼, выберите [УСТАНОВКА HDMI], и затем нажмите кнопку ►.
- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите опцию.
- 3 Нажав кнопку ►, войдите в подменю.

ШИРОКОЭКР. ФОРМАТ

Выберите формат изображения отображаемого на экране изображения. Данная функция доступна только при выполнении HDMI подключений и если [ТВ ДИСПЛЕЙ] установлен на [16:9] (смотрите стр. 33) при воспроизведении изображения 4:3.

СВЕРХШИРОКИЙ

Выберите для отображения изображения 4:3 на экране 16:9 с нелинейным вытягиванием (центральная часть экрана менее вытянута по сравнению с краями).

4:3 PILLAR BOX

Выберите для отображения 4:3 на экране 16:9 без вытягивания. При воспроизведении диска, записанного с изображением 16:9, изображение отображается с исходным форматом изображения (16:9) без боковых полос.

ВЫКЛ

При выборе данной опции, никакие регулировки формата изображения не производятся.

Примечание

Для видеосигнала 480р или 576р, невозможно выбрать [ШИРОКОЭКР. ФОРМАТ], и регулировки формата изображения выполняются даже при выборе [СВЕРХШИРОКИЙ] или [4:3 PILLAR BOX].

ВИДЕО HDMI

Выберите разрешение, в зависимости от используемого экрана. Данный аппарат совместим со следующими видеоформатами: 480р/60Гц, 576р/50Гц, 720р/50Гц, 60Гц, 1080i/50Гц, 60Гц и 1080р/50Гц, 60Гц

480P

480 видеоизображение с прогрессивной разверткой

576P

576 видеоизображение с прогрессивной разверткой

720P

720 видеоизображение с прогрессивной разверткой

1080I

1080 интерлейсное видеоизображение

1080P

1080 видеоизображение с прогрессивной разверткой

АВТО

Разрешение выбирается автоматически в соответствии с используемым экраном.

Примечания

- Для настроек, за исключением [АВТО], изображения могут отображаться неправильно, если настройка выходного разрешения не поддерживается используемым компонентом HDMI. В таком случае, следуя шагам ниже, возвратитесь на [АВТО].
 - 1 Нажав кнопку **OPEN/CLOSE** () на фронтальной панели, откройте лоток диска.
 - 2 Нажмите кнопку **◀**.
 - 3 Нажмите кнопку **SUBTITLE**.
- Невозможно установить [ТИП ТЕЛЕВ], [ПРОГРЕССИВН] и [КОМПОНЕНТ] (модели для Европы и России) при выполнении HDMI подключений.
- При отсоединении HDMI кабеля, настройка [ТИП ТЕЛЕВ] может быть изменена. Если компонентные видео, S-video или композитные видеосигналы выводятся неправильно, смотрите “Полностью искаженное изображение, черное/белое изображение, или отсутствует картинка” в “Устранение неисправностей” на стр. 43, и заново выполните правильную настройку ТВ типа.

HD JPEG

Данный аппарат может отображать высокоточные изображения JPEG при подключении к компоненту HDMI через HDMI кабель.

ВКЛ

Высококачественное отображение картинок JPEG.

ВЫКЛ

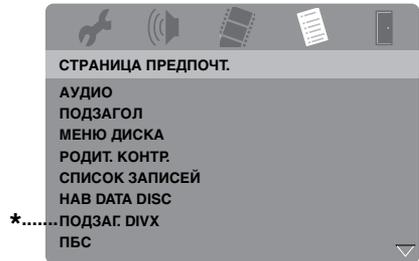
Отображение картинок JPEG со стандартным качеством.

Примечания

- Можно выбрать [HD JPEG] при выводе видеосигналов HDMI с разрешением 720p, 1080i и 1080p.
- Невозможно выбрать [УСТАНОВКА HDMI] при отображении картинок JPEG (включая HD JPEG).

Меню настройки предпочтений

Дважды нажмите кнопку  для остановки воспроизведения (при необходимости) до нажатия кнопки **SET UP**.



*: [ПОДЗАГ. DIVX] доступен для моделей, кроме модели для Кореи.

Звучание, субтитры и меню диска

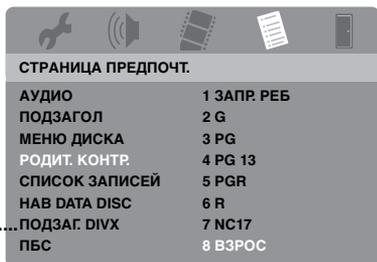
В данных меню содержатся различные языковые опции для звучания, субтитров и меню диска, записанные на DVD-Video диске. Подробнее, смотрите “Настройка языков звучания, субтитров и дискового меню (только для DVD-Video)” на стр. 16.

Ограничение воспроизведения с помощью функции родительского контроля

На некоторых DVD дисках может быть установлен определенный уровень родительского контроля для всего диска или определенных сцен на диске. Данная функция позволяет установить уровень ограничения воспроизведения. Существуют отметки 1 - 8 и они зависят от страны. Можно установить запрещение на воспроизведение определенных дисков, не подходящих для детей, или воспроизводить альтернативные сцены для определенных дисков.

Меню настройки

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая кнопку ▲/▼, выберите [РОДИТ. КОНТР.], и затем нажмите кнопку ►.



*: [ПОДЗАГ. DIVX] доступен для моделей, кроме модели для Кореи.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите уровень для вставленного диска, и затем нажмите кнопку **ENTER**.
 - Для отключения функции родительского контроля и воспроизведения всех дисков, выберите [8 ВЗРОС].
- 3 С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, введите шестизначный пароль (смотрите “Изменение пароля” на стр. 40).
 - DVD диски с оценкой, превышающей выбранный уровень, не будут воспроизводиться, пока не введен шестизначный пароль.

Примечание

Некоторые DVD диски могут не содержать уровневой оценки, даже если на обложке диска имеется оценка фильма. Функция уровневой оценки не срабатывает для таких дисков.

Выбор воспроизведения формата VR

Есть два метода воспроизведения диска формата VR (Video Recording): **ИСХОДНЫЙ СПИСОК** и **СПИСОК ВОСПР.**

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая кнопку ▲/▼, выберите [СПИСОК ЗАПИСЕЙ], и затем нажмите кнопку ►.

ИСХОДНЫЙ СПИСОК

Выберите для воспроизведения изначально записанных глав на диске.

СПИСОК ВОСПР.

Выберите для воспроизведения отредактированной версии диска. Данная функция доступна только после создания списка воспроизведения.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите настройку, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

■ Воспроизведение диска в формате VR

- 3 Нажмите кнопку **SET UP** для закрытия меню управления.
- 4 Нажмите ►/|| для начала воспроизведения диска при выбранной настройке.

Выбор меню диска с данными

Навигатор диска с данными можно установить только тогда, если диск был записан с меню. Данная функция позволяет отображать меню папок при воспроизведении диска со структурой папок.

- Выберите [НАВ DATA DISC] в “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”.

БЕЗ МЕНЮ

Выберите данный параметр для отображения всех файлов на диске с данными.

С МЕНЮ

Выберите данный параметр для отображения только меню папок на диске с данными.

Выбор группы внешних субтитров DivX® (кроме модели для Кореи)

Нижеуказанные шрифты доступны для внешних файлов субтитров DivX®. Данная настройка позволяет найти соответствующий для файла субтитра шрифт на экране.

- Выберите [ПОДЗАГ. DIVX] в “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”.

ГРУППА1:

Албанский (sq), Баскский (eu),
Каталанский (ca), Датский (da),
Голландский (nl), Английский (en),
Фарерский (fo), Финский (fi),
Французский (fr), Немецкий (de),
Исландский (is), Ирландский (ga),
Итальянский (it), Норвежский (no),
Португальский (pt), Рето-романский (rm),
Шотландский (gd), Испанский (es),
Шведский (sv)

ГРУППА2:

Албанский (sq), Хорватский (hr),
Чешский (cs), Венгерский (hu),
Польский (pl), Румынский (ro),
Словацкий (sk), Словенский (sl)

ГРУППА3:

Болгарский (bg), Беларусский (be),
Македонский (mk), Русский (ru),
Сербский (sr), Украинский (uk)

ГРУППА4:

Иврит (iw), Идиш (ji)

ГРУППА5:

Турецкий (tr)

Примечания

- Некоторые внешние файлы субтитров могут неправильно отображаться или не отображаться.
- В зависимости от характеристик диска или условий записи, некоторые диски не могут воспроизводиться.
- Количество внешних файлов субтитров, переключаемых для одного кинофильма, не может превышать десяти.



- Для внешних файлов субтитров, поддерживаются следующие форматы расширений в названиях файлов субтитров (помните, что такие файлы не отображаются в меню диска): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Название файла кинофильма должно быть повторено в начале названия внешнего файла субтитра.

Выбор функции PBC (управление воспроизведением)

Можно включить или отключить управление воспроизведением (PBC). Данная функция доступна только на Video CD 2.0 с функцией управления воспроизведением (PBC).

- Выберите [PBC] в “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”.

ВКЛ

Выберите для отображения меню диска.

ВЫКЛ

Выберите это для отключения дискового меню. Воспроизведение начинается с самого начала диска.



Для включения или отключения функции управления воспроизведением (PBC), можно также использовать кнопку **MENU** на пульте ДУ (смотрите “Использование меню управления воспроизведением (PBC)” на стр. 20).

Настройка функции автоматического режима ожидания

Можно включить или отключить функцию автоматического режима ожидания.

- Выберите [АВТОМАТИЧ. ОТКЛ.] в “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”.

ВКЛ

Выберите данный параметр для установки данного аппарата на автоматический режим ожидания при остановке воспроизведения диска или паузе, превышающей 30 минут.

ВЫКЛ

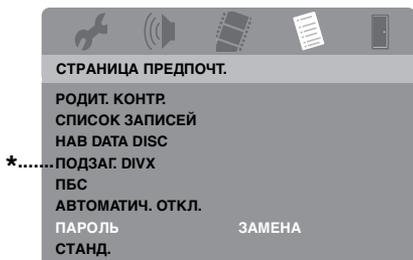
Выберите данный параметр для отключения функции автоматического режима ожидания.

Меню настройки

Изменение пароля

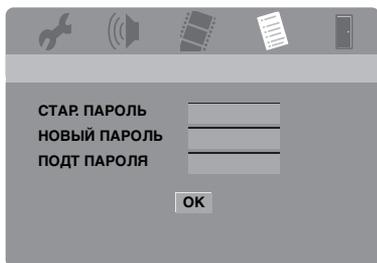
Для функций родительского контроля и блокировки диска используется одинаковый пароль. При запросе, введите шестизначный пароль. Паролем по умолчанию является 000 000.

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая ▲/▼, выберите [ПАРОЛЬ], и затем нажимайте ► и выберите [ЗАМЕНА].



*: [ПОДЗАГ. DIVX] доступен для моделей, кроме модели для Кореи.

- 2 Нажмите кнопку **ENTER** для входа на “Страницу изменения пароля”.



- 3 С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, введите старый шестизначный пароль.

- Если данная функция настраивается в первый раз, введите “000 000”
- Если вы забыли старый шестизначный пароль, введите “000 000”.

- 4 Введите новый шестизначный пароль.
- 5 Заново введите новый шестизначный пароль для подтверждения пароля.
- 6 Нажмите **ENTER** для подтверждения нового пароля.
→ Теперь действует новый шестизначный пароль.

Переустановка системы

Можно сбросить все опции и личные настройки на исходные заводские настройки, за исключением [ПАРОЛЬ], [РОДИТ. КОНТР.] и [БЛ ДИСКА].

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая ▲/▼, выберите [СТАНД.], и затем нажимайте ► и выберите [СБРОС].
- 2 Нажмите кнопку **ENTER**.
→ Все настройки сбрасываются в исходные заводские настройки.

Данные коды могут использоваться для выбора других языков. Это не отражается на опциях в “АУДИО”, “ПОДЗАГОЛ” или “МЕНЮ ДИСКА”

Абхазский	6566	Инукутитут	7385	Ндебеле, Южный	7882	Тви	8487
Авестийский	6569	Инушиак	7375	Ндунга	7871	Телугу	8469
Азербайджанский	6590	Ирландский	7165	Норвежский	7879	Тибетский	6679
Аймара	6589	Исландский	7383	Норвежский Букмол	7866	Тигринья	8473
Албанский	8381	Испанский	6983	Норвежский Нюнорск	7878	Тонга (Острова Тонга)	8479
Амхарский	6577	Итальянский	7384	Ньянджа	7889	Тсвана	8478
Английский	6978	Йоруба	8979	Нюнорск, Норвежский	7878	Тсонг	8483
Арабский	6582	Казахский	7575	Окитанский (после 1500)	7967	Турецкий	8482
Армянский	7289	Каннада	7578	Ория	7982	Туркменский	8475
Ассамский	6583	Кастильский	6983	Оромо	7977	Узбекский	8590
Афар	6665	Каталанский	6765	Осетинский	7983	Уйгурский	8571
Африкаанс	6570	Кашмири	7583	Пали	8073	Украинский	8575
Баскский	6985	Кечуа	8185	Панджаби	8065	Урду	8582
Башкирский	6665	Кикуйю	7573	Персидский	7065	Фарерский	7079
Беларусский	6669	Киньяма	7574	Польский	8076	Фиджийский	7074
Бенгальский	6678	Киньяруанда	8287	Португальский	8084	Финнский	7073
Бирманский	7789	Киргизский	7589	Провансальский	7967	Французский	7082
Бислама	6673	Китайский	9072	Пушту	8083	Фризский	7089
Бихари	6672	Коми	7586	Ретороманский	8277	Хауса	7265
Болгарский	6671	Корейский	7579	Румынский	8279	Хинди	7273
Боснийский	6683	Корнский	7587	Рунди	8278	Хиримоту	7279
Бретонский	6682	Корсиканский	6779	Русский	8285	Хорватский	7282
Букмол, Норвежский	7866	Коса	8872	Самоанский	8377	Церковно-Славянский	6785
Валлийский	6789	Курдский	7585	Санго	8371	Чаморро	6772
Валлонский	8765	Кхмерский	7577	Санскрит	8365	Чеченский	6769
Венгерский	7285	Лаосский	7679	Сардинский	8367	Чешский	6783
Волапок	8679	Латвийский	7686	Свази	8383	Чжуань	9065
Волоф	8779	Латинский	7665	Северный Ндебеле	7868	Чиньянджа	7889
Вьетнамский	8673	Лимбургийский	7673	Северо-Саамский	8369	Чувашский	6786
Галисийский	7176	Лингала	7678	Сербский	8382	Шведский	8386
Гереро	7290	Литовский	7684	Сингальский	8373	Шона	8378
Голландский	7876	Люксембургский	7666	Синдхи	8368	Шотландский	7168
Гренландский	7576	Македонский	7775	Скотско-Гэльский	7168	Южный Ндебеле	7882
Греческий	6976	Малагасийский	7771	Словацкий	8375	Яванский	7486
Грузинский	7565	Малайский	7783	Словенский	8376	Японский	7465
Гуарани	7178	Малаялам	7776	Сомали	8379		
Гуджарати	7185	Мальтийский	7784	Сого	8384		
Датский	6865	Маори	7773	Старо-Болгарский	6785		
Дзонг-кэ	6890	Маратхи	7782	Старо-Славянский	6785		
Эсперанто	6979	Маршалльский	7772	Старо-Церковный Славянский	6785		
Эстонский	6984	Мэнкский	7186	Сувахили	8387		
Зулу	9085	Молдавский	7779	Сунданский	8385		
Иврит	7269	Монгольский	7778	Тагалог	8476		
Идиш	8973	Навахо	7886	Таджикский	8471		
Идо	7379	Науру	7865	Тагтянский	8489		
Индонезийский	7368	Немецкий	6869	Тайский	8472		
Интерлингва (Международный)	7365	Непальский	7869	Тамильский	8465		
Интерлингве	7369	Ндебеле, Северный	7868	Татарский	8484		

Устранение неисправностей

Если у вас возникли любые из следующих трудностей во время эксплуатации данного аппарата, воспользуйтесь таблицей ниже для устранения ошибки. В случае, если неисправность не указана в таблице или вы не смогли исправить ошибку, следуя инструкциям таблицы, установите данный аппарат в режим ожидания, отсоедините силовой кабель, и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру или сервис центр Yamaha.

Неисправность	Решение
Нет питания	Правильно подключите силовой кабель переменного тока.
	Нажмите STANDBY/ON на фронтальной панели для включения питания.
Данный аппарат не может считать CD или DVD	Перед отправкой аппарат на ремонт, с помощью продающегося очистителя CD/DVD линзы, выполните очистку линзы.
“NO DISC” отображается на дисплее фронтальной панели	Убедитесь, что диск правильно установлен в лоток диска.
“UN DISC” отображается на дисплее фронтальной панели	Установленный диск не поддерживается данным аппаратом. Проверьте тип диска (смотрите “Форматы воспроизводимых дисков” на стр. 4).
Не воспроизводится диск или файл	CD-R/RW, DVD+R/RW/R DL и DVD-R/RW/R DL диски должны быть завершены.
	Убедитесь, что диск установлен этикеточной стороной вверх.
	Проверьте, не имеются ли дефекты на диске, установив другой диск.
	Если вы сами записали диск с файлами JPEG, MP3 или WMA, убедитесь, что на диске содержится минимум десять графических файлов JPEG или пять музыкальных дорожек MP3/WMA.
	Проверьте региональный код (смотрите “Региональные коды” на стр. 3).
	Для MP3/WMA, проверьте, что частота выборки и битовая скорость поддерживаются.
	Для JPEG, проверьте, поддерживается ли разрешение (смотрите “Технические спецификации” на стр. 48).
	Для WMA/WMV, убедитесь, что файл не защищен по системе DRM (Digital Rights Management).
	Для WMV, убедитесь, что файл был закодирован по системе WMV9.
	Для WMV, убедитесь, что файл не относится к Advanced Profile.
Для WMV, убедитесь, что разрешение файла составляет 720 x 480/720 x 576 пикселей или менее.	
Нет изображения	Смотрите инструкцию к телевизору для правильного выбора входного видеоканала. Переключайте ТВ каналы, пока не отобразится экран DVD.
	Включите телевизор.
	Проверьте видеоподключения.

Устранение неисправностей

Неисправность	Решение
Картинка отсутствует при выполнении HDMI подключений (через гнезда HDMI)	<p>Следуя шагам ниже, переключите [ВИДЕО HDMI] на [АВТО].</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите OPEN/CLOSE () на фронтальной панели или нажмите и удерживайте  на пульте ДУ для открытия дисководов. 2. Нажмите кнопку  на пульте ДУ. 3. Нажмите кнопку SUBTITLE на пульте ДУ.
Картинка отсутствует, когда не используется подключение с прогрессивной разверткой (с помощью компонентных видеогнезд)	<p>Следуя шагам ниже, отключите функцию прогрессивной развертки.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите OPEN/CLOSE () на фронтальной панели или нажмите и удерживайте  на пульте ДУ для открытия дисководов. 2. Нажмите кнопку  на пульте ДУ. 3. Нажмите кнопку ZOOM на пульте ДУ для отключения функции прогрессивной развертки.
Полностью искаженное изображение, черное/белое изображение, или отсутствует картинка	<p>Убедитесь, что диск совместим с данным аппаратом (смотрите “Форматы воспроизводимых дисков” на стр. 4).</p> <p>Убедитесь, что параметр ТВ типа данного аппарата установлен в соответствии с диском и телевизором (смотрите “Настройка системы цветного телевидения для телевизора” на стр. 14).</p> <p>Следуя шагам ниже, переключите настройку [ТИП ТЕЛЕВ].</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите OPEN/CLOSE () на фронтальной панели или нажмите и удерживайте  на пульте ДУ для открытия дисководов. 2. Нажмите кнопку  на пульте ДУ. 3. Нажмите кнопку AUDIO на пульте ДУ.
Искажение картинки	<p>Иногда, в зависимости от воспроизводимого диска, картинка может немного искажаться. Это не является сбоем.</p> <p>Проверьте видеоподключения.</p>
Картинка застывает во время воспроизведения	<p>Проверьте, нет ли отпечатков пальцев/царапин на диске, и протрите его мягкой тканью от центра к краям.</p> <p>Для WMV/DivX®, уменьшение битовой скорости может привести к улучшению.</p>
Невозможно отобразить картинки HD JPEG	<p>Убедитесь, что [HD JPEG] установлен на [ВКЛ] (смотрите стр. 37).</p> <p>Время считывания диска может превышать 30 секунд.</p> <p>Одновременное воспроизведение музыки MP3 и картинок HD JPEG невозможно.</p>
Размер экрана выглядит неестественно, или картинка отображается на ТВ экране только частично или не отображается	<p>Убедитесь, что настройка телевизора данного аппарата соответствует размеру экрана телевизора (смотрите “Настройка телевизионного экрана” на стр. 33).</p> <p>Переключите размер экрана и формат изображения телевизора.</p>
Отсутствует звучание или искажение звучания	<p>Отрегулируйте уровень громкости.</p> <p>Проверьте, что колонки подключены правильно.</p> <p>Проверьте аудиоподключения.</p> <p>Для MP3/WMA, убедитесь, что частота выборки и битовая скорость соответствуют данному аппарату (смотрите “Технические спецификации” на стр. 48).</p> <p>Для WMV/DivX®, записывайте файл на USB устройство с низкой битовой скоростью.</p>

Устранение неисправностей

Неисправность	Решение
Отсутствует звучание от цифрового выхода	Проверьте цифровые подключения.
	Если воспроизводится источник DTS, убедитесь, что ресивер может декодировать формат DTS и что [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] установлен на [ВСЕ] (смотрите стр. 32).
	Проверьте, что аудиоформат выбранного языка звучания поддерживается ресивером.
Отсутствует звучание во время воспроизведения кинофильма DivX®	Аудиокод может не поддерживаться данным аппаратом.
Данный аппарат не отвечает на команды от пульта ДУ	Пульт ДУ должен быть направлен прямо на сенсор ДУ на фронтальной панели.
	Уменьшите расстояние между пультом ДУ и данным аппаратом.
	Замените батарейки в пульте ДУ.
	Переустановите батарейки с соблюдением указанных полярностей (знаки +/-).
Кнопки не срабатывают	Для полной перезагрузки данного аппарата, отсоедините кабель переменного тока от сети переменного тока на 5-10 секунд, снова подключите кабель переменного тока к сети переменного тока, и затем включите данный аппарат.
Данный аппарат не отвечает на некоторые команды во время воспроизведения	Некоторые операции могут быть ограничены на диске. Изучите инструкции на упаковке диска.
Невозможно выбрать параметры меню	Дважды нажмите кнопку  на пульте ДУ до выбора меню настройки.
	В зависимости от наличия диска, некоторые параметры меню не могут выбираться.
Невозможно распознать USB устройство	Убедитесь, что USB устройство подключено правильно.
	Некоторые устройства могут не использоваться, даже если они являются устройствами класса запоминающих устройств USB большой емкости.
	Установите данный аппарат в режим ожидания, и затем снова включите его.
	Отсоедините USB устройство, когда данный аппарат находится в режиме ожидания, затем снова подключите его и включите данный аппарат.
	Подключите адаптер переменного тока, если адаптер поставляется вместе с USB устройством.
	При отображении “Устройство не поддерживается.” на ТВ экране, убедитесь, поддерживается ли USB устройство данным аппаратом (смотрите “Поддерживаемые USB устройства” на стр. 23).
	При отображении “Активизир. защита тока USB. Устройство не поддерживается.” на ТВ экране, это означает, что USB устройство не может использоваться с данным аппаратом (смотрите “Поддерживаемые USB устройства” на стр. 23).

Устранение неисправностей

Неисправность	Решение
<p>Данный аппарат не записывает дорожки на CD на USB устройство</p>	Убедитесь, что USB устройство подключено правильно.
	Убедитесь, что USB устройство совместимо с данным аппаратом.
	Невозможно выполнить запись дорожек, защищенных по SCMS (Serial Copy Management System).
	Невозможно выполнить запись музыкальных дисков, защищенных от копирования и несовместимых со стандартом CDDA.
<p>Данный аппарат приостанавливает запись дорожек на CD на USB устройство</p>	Если на ТВ экране отображается “Макс.кол-во файлов”, удалите любые ненужные файлы, или создайте новую папку и затем переместите некоторые файлы в созданную папку, чтобы уменьшить количество файлов в корневом каталоге на USB устройстве. Данный аппарат может записать до 648 файлов в каждом корневом каталоге. В случае отображения сообщения выше, нажмите ENTER для отмены записи.
	Если на ТВ экране отображается “USB заполнен”, удалите любые ненужные файлы, чтобы создать достаточно свободного пространства на USB устройстве. В случае отображения сообщения выше, нажмите ENTER для отмены записи.
	Если на ТВ экране отображается “Макс. кол-во дор.,” переименуйте “TRACK999” на компьютере, др., или создайте новую папку и затем переместите файл в созданную папку. В случае отображения сообщения выше, нажмите ENTER для отмены записи.
	Если на ТВ экране отображается “Ошибка уст-ва USB”, проверьте подключения между данным аппаратом и USB устройством. В случае отображения сообщения выше, нажмите ENTER для отмены записи.
	Если на ТВ экране отображается “Ошибка диска”, проверьте, нет ли отпечатков пальцев/царапин на диске, и протрите его мягкой тканью от центра к краям. В случае отображения сообщения выше, нажмите ENTER для отмены записи.
	При отображении “Защищено авторским правом” на ТВ экране, убедитесь, не защищена ли дорожка по системе SCMS (Serial Copy Management System). Дорожки, защищенные по системе SCMS, не записываются. В случае отображения сообщения выше, нажмите ENTER для отмены записи.
	<p>Файл MP3, записанный на USB устройстве с помощью “ЗАПИСЬ MP3”, не воспроизводится или останавливается во время записи</p>
Если “USB заполнен”, “Ошибка уст-ва USB” или “Ошибка диска” отображается на ТВ экране во время записи, это означает, что созданные файлы не могут воспроизводиться. Смотрите “Данный аппарат приостанавливает запись дорожек на CD на USB устройство” для решения данной проблемы, и затем попробуйте снова выполнить запись.	
<p>Звучание записанной музыки на USB устройстве низкого качества, пропадает, или содержит неожиданный шум</p>	Проверьте CD (например, качество звучания, шум, или наличие отпечатков пальцев/царапин).

■ Аналог

Звучание, которое не было преобразовано в цифровые значения. Аналоговое звучание изменяется, в то время как цифровое звучание содержит определенные цифровые значения. Данные гнезда выдают звучание по двум каналам, правому и левому.

■ Формат изображения

Соотношение вертикального и горизонтального размеров отображаемого изображения. Соотношение горизонтальной и вертикальной сторон на обычных телевизорах - 4:3, а на широкоэкранных - 16:9.

■ Аудиовыходные гнезда

Гнезда на задней стороне DVD проигрывателя, посылающие аудиосигналы на другую систему (телевизор, стереофоническая система, др.).

■ Скорость передачи в битах.

Объем информации для удержания музыки определенной длины, измеряется в килобитах в секунду, или кб/с. Или, означает скорость записи. Обычно, чем выше битовая скорость, или выше скорость записи, тем лучше качество звучания. Однако, высокая скорость в битах занимает больше места на диске.

■ Раздел

Отрывки картинки или музыкального произведения на DVD, меньше по размеру по сравнению с главами. Глава состоит из нескольких разделов. Каждый раздел имеет номер раздела, который позволяет найти нужный раздел.

■ Компонентные видеовыходные гнезда

Гнезда на задней стороне DVD проигрывателя, посылающие высококачественные видеосигналы на телевизор с компонентными видеовыходными гнездами (R/G/B, Y/Pв/Pr, др.).

■ Меню диска

Дисплей экрана для выбора изображений, звучаний, субтитров, множественных углов, др., записанных на DVD диске.

■ Цифровое звучание

Звучание, преобразованное в цифровые значения. Цифровое звучание доступно при использовании цифровых аудиовыходных гнезд. Данные гнезда посылают аудиосигналы через множественные каналы, по сравнению только двух каналов, используемых в аналоге виде.

■ DivX®

DivX® - это популярная медиа-технология, созданная компанией DivX, Inc. Медиа-файлы формата DivX® обеспечивают высокое сжатие видео при сохранении высокого качества изображения и небольшом размере файла. Файлы DivX® могут также поддерживать расширенные функции представления медиа-контента, такие как меню, субтитры, выбор звуковой дорожки. Множество файлов формата DivX® можно скачать в сети Интернет, а с помощью простых и удобных инструментов от DivX.com вы можете создавать и свои собственные медиа-файлы.

■ DivX® Ultra

Сертифицированные продукты DivX® Ultra предоставляют улучшенное воспроизведение передовых информационных функций, поддерживаемых форматом DivX® Media Format. Ключевые функции включают интерактивные видеоменю, субтитры, альтернативные звуковые дорожки, видеотэги и точки разделов.

■ DMF (DivX® Media Format)

Формат DivX® Media Format поддерживает передовые информационные функции, предоставляя дополнительное интерактивное управление: интерактивные видеоменю, точки разделов, многоязыковые субтитры и альтернативные звуковые дорожки.

■ Dolby Digital

Система окружающего звучания, разработанная Dolby Laboratories, и содержащая до шести каналов цифрового звучания (фронтальные левый и правый, левый и правый окружающего звучания, центральный и канал сабвуфера).

■ DTS

Digital Theatre Systems. Система окружающего звучания, отличная от Dolby Digital. Форматы были разработаны различными компаниями.

■ HDCP

HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), разработанный корпорацией Intel, является методом кодирования цифровой видео и аудиоинформации с целью защиты содержания. Подробнее об HDCP, посетите страницу HDCP на "www.digital-cp.com"

■ HD JPEG

HD (High-Definition) JPEG выводит изображение с улучшенным разрешением через HDMI подключение.

■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) - первый поддерживаемый отраслью, несжатый, полностью цифровой аудиовизуальный (аудио/видео) интерфейс. Обеспечивая интерфейс между любым аудиовизуальным источником (например, декодер кабельного телевидения или аудиовизуальный ресивер) и аудио/видеоэкраном (например, цифровой телевизор-DTV), HDMI поддерживает стандартные, усиленные или высокоточные видеосигналы, а также многоканальное цифровое звучание с помощью одного кабеля. HDMI передает все стандарты ATSC (Advanced Television Systems Committee) HDTV и поддерживает 8-канальное цифровое звучание, с дополнительной полосой пропускания для поддержки будущих улучшений и требований. При комбинированном использовании вместе с HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), HDMI обеспечивает надежный аудио/видео интерфейс, соответствующий требованиям по безопасности провайдеров содержания и системных операций. Подробнее об HDMI, посетите страницу HDMI на [“www.hdmi.org/”](http://www.hdmi.org/)

■ Интерактивное меню

Интерактивные видеоменю предоставляют беспрецедентное удобство и управление для быстрого перехода между различными сценами бонусных возможностей и возможность выбора опций звуковых дорожек и субтитров.

■ JPEG

Очень распространенный формат цифровой фотографии. Система сжатия фотографических данных, предложенная Joint Photographic Expert Group, предоставляющая малое уменьшение качества изображения при большой величине сжатия.

■ MP3

Формат файла с системой сжатия звуковых данных. “MP3” - это аббревиатура Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. С помощью формата MP3, на одном CD-R или CD-RW диске можно записать примерно в десять раз больше информации по сравнению с обычным CD диском.

■ Родительский контроль

Функция DVD диска для ограничения воспроизведения диска по причине возраста пользователей в соответствии с уровнем ограничения каждой страны. Ограничение варьирует от диска к диску; при его запуске, воспроизведение запрещается, если уровень ограничения программы выше, чем уровень, установленный пользователем.

■ PCM (Pulse Code Modulation)

Система для преобразования аналоговых звуковых сигналов в цифровые сигналы для дальнейшей обработки, без сжатия данных во время преобразования.

■ Управление воспроизведением (PBC)

Означает сигнал, записанный на видео CD или SVCD дисках для управления воспроизведением. С помощью экранов меню, записанных на Video CD или SVCD дисках, поддерживающих PBC, можно использовать интерактивное программное обеспечение, а также программное обеспечение с функциями поиска.

■ Список воспроизведения

Список выбранных глав для воспроизведения в указанном порядке. Данная опция доступна только для формата VR и должна быть создана заранее.

■ Прогрессивная развертка

Отображает все горизонтальные линии картинки одновременно в виде сигнальной рамки. Данная система может преобразовывать интерлейсное видео от DVD диска в прогрессивный формат для подключения к прогрессивному экрану. Это очень помогает улучшить вертикальное разрешение.

■ Региональный код

Система, позволяющая воспроизводить диски только внутри заранее указанного региона. Данный аппарат воспроизводит только диски с поддерживаемыми региональными кодами. Региональный код аппарата указывается на этикетке изделия. Некоторые диски поддерживают более чем один регион (или все регионы).

■ S-video

Воспроизводит чистую картинку путем отправления раздельных сигналов яркости и цвета. S-video можно использовать только с телевизором, оборудованном входным гнездом S-video.

■ Окружающее звучание

Система для создания реалистичных трехмерных звуковых полей, полных реализма, путем расстановки нескольких колонок вокруг слушателя.

■ Глава

Наидольший раздел картинки или функция музыки на DVD диске, др. в видеопрограмме, или целый альбом в аудиопрограмме. Каждая глава имеет номер главы, позволяющий найти нужную главу.

■ Видеовыходное гнездо

Гнездо на задней стороне DVD проигрывателя, посылающее видеосигналы на телевизор.

■ Формат VR (Video Recording)

Формат, позволяющий создать DVD диск, который может редактироваться.

Технические спецификации

ФОРМАТЫ ВОСПРОИЗВОДИМЫХ ДИСКОВ

- DVD-Video
- DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW
- MP3 (ISO 9660)
частота выборки 32, 44,1, 48 кГц.....96-320 кб/сек.
- WMA
частота выборки 44,1 кГц.....64-192 кб/сек.
частота выборки 48 кГц.....128-192 кб/сек.
- WMV.....720 x 480/720 x 576 пикселей или менее
- DivX®
- JPEG.....3072 x 2048 пикселей или менее

ВИДЕО ХАРАКТЕРИСТИКА

- Выход Video (CVBS).....1 Vpp на 75 ом
- Выход S-videoY: 1 Vpp на 75 ом
C: 0,3 Vpp на 75 ом
- Компонентный видеовыходY: 1 Vpp на 75 ом
Pb/Cb (Pb), Pr/Cr (Pr): 0,7 Vpp на 75 ом
- Выход RGB (Scart) (только модели для Европы и России).....Y: 0,7 Vpp на 75 ом

АУДИОФОРМАТ

- Цифровое звучание
Dolby Digital, DTS Compressed digital PCM
.....частота выборки 44,1, 48, 96 кГц/16, 20, 24 бит
- Аналоговое звучаниеСтереофоническое

АУДИО ХАРАКТЕРИСТИКА

- Цифрово-аналоговое преобразование.....24 бит
- Соотношение сигнал-шум (1 кГц)105 дБ
- Динамический диапазон (1 кГц)97 дБ
- DVDчастота выборки 96 кГц, 2 Гц-44 кГц/
частотавыборки 48 кГц, 2 Гц-22 кГц
- SVCDчастота выборки 48 кГц, 2 Гц-22 кГц/
частота выборки 44,1 кГц, 2 Гц-20 кГц
- CD, VCDчастота выборки 44,1 кГц, 2 Гц-20 кГц
- Помехи и шум (1 кГц)0,0035%

МУЛЬТИМЕДИА ПРИЛОЖЕНИЯ

- Подключения.....класс запоминающих USB устройств большой емкости
- Воспроизводимые форматы (USB устройство)
MP3
.....частота выборки 32, 44,1, 48 кГц/96-320 кб/сек.
WMA частота выборки 44,1 кГц/64-192 кб/сек.
частота выборки 48 кГц/128-192 кб/сек.
WMV.....720 x 480/720 x 576 пикселей или менее
DivX®
JPEG3072 x 2048 пикселей или менее

ТВ СТАНДАРТ

- Количество полос.....PAL: 625, NTSC: 525
- Кадровая частота.....PAL: 50 Гц, NTSC: 60 Гц
- Воспроизведение Многостандартное (PAL/NTSC)

ПОДКЛЮЧЕНИЯ

- Видеовыход.....RCA/Phono x 1 (желтый)
- Выход S-videoМини DIN, 4 разъема x 1
- Компонентный видеовыход
Выход Y.....RCA/Phono x 1 (зеленый)
Pb/Cb (Pb) выход.....RCA/Phono x 1 (синий)
Pr/Cr (Pr) выход.....RCA/Phono x 1 (красный)
- SCART (Только модели для Европы и России)
.....Евроразъем x 1
- Аудиовыход (L+R)
.....RCA/Phono x 1 пара (белый/красный)
- Цифровой выход
Коаксиальный.....RCA/Phono x 1
(IEC60958 для CDDA, LPCM/
IEC61937 для Dolby Digital, DTS)
HDMIType A x 1
- USBType A x 1
- Дистанционное управление
Входφ 3,5 мм минигнездо x 1
Выходφ 3,5 мм минигнездо x 1

КОРПУС

- Габариты (Ш x Г x В).....435 x 310 x 51 мм
- Вес.....Прибл. 2,6 кг

ЭНЕРГОБЕСПЕЧЕНИЕ

- Розетка питания
Модели для С.Ш.А. и Канады
.....120 В переменного тока, 60 Гц
Модели для Европы и России
.....230 В переменного тока, 50 Гц
Модели для Азии, Центральной и Южной Америки
.....110-240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц
Модель для Австралии
.....230-240 В переменного тока, 50 Гц
Модель для Корей
.....110-240 В переменного тока, 60 Гц
- Энергопотребление.....Прибл. 16 Ватт
- Энергопотребление в режиме ожидания
.....Менее 1 Ватта

ЛАЗЕР

Тип	Полупроводниковый лазер GaAs/GaAlAs
Длина волны	650 нм (DVD) 780 нм (VCD/CD)
Выходная мощность	7 милиВатт (DVD) 10 милиВатт (VCD/CD)
Расходимость луча	60 градусов

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

